

# Villkor för konto- och betalnings- tjänster

---

**Innehåll**

Allmänna kontovillkor ..... 3

Allmänna villkor för förmedling av eurobetalningar inom eurobetalningsområdet..... 12

Allmänna villkor för avgående och ankommande valutabetalningar ..... 20

Allmänna villkor för e-faktura och Direktbetalning ..... 30

Betaltjänstmeddelande..... 34

Rättelseförfaranden..... 43

## Allmänna kontovillkor

Dessa villkor tillämpas på Danske Bank A/S, Finland filias (nedan "banken") kontoavtal för privatpersoner och villkoren utgör en del av kontoavtalet. På kontoavtalen för privatpersoner tillämpas därutöver följande, vid var tid gällande villkor:

- Allmänna villkor för eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet
- Allmänna villkor för utgående och inkommande valutabetalningar
- Avtalsvillkor för en tjänst som ansluts till kontot genom ett separat avtal mellan banken och kunden.

Ovan nämnda villkors inbördes tillämplighet på dessa villkor bestäms enligt det angivna tillämpningsområdet i respektive villkor. Vid eventuella motstridigheter mellan övriga villkor och dessa allmänna villkor, iakttas i första hand dessavillkor. Om särskilda villkor för kontoavtalet avviker från dessa allmänna villkor tillämpas kontoavtalets särskilda villkor. Vid eventuella motstridigheter mellan olika språkversioner av dessa allmänna kontovillkor tillämpas i första hand den finskspråkiga versionen av dessa villkor.

Dessa allmänna kontovillkor träder i kraft 1.1.2020

### 1. Definitioner

#### Valuteringsdag

Valuteringsdag är den referenstidpunkt som banken använder för beräkningen av räntan på de medel som debiteras eller krediteras kontot.

#### Kund

Med kund avses kontohavaren, kontohavarens intressebevakare eller en fullmäktig med intressebevakningsfullmakt.

#### Betalningstransaktion

Betalningstransaktion är en åtgärd där medel överförs, tas ut eller ställs till förfogande för kontohavaren eller en person med kontodispositions rätt, dock inte transaktioner i samband med kreditering av insättningsränta.

#### Betalkonto

Med betalkonto avses ett konto som är avsett för och som kan användas för genomförande av betalningstransaktioner utan användningsbegränsningar till följd av kontovillkor eller lag.

#### Genomförande av betalningsuppdrag

Betalningsuppdrag är en order som kunden ger banken för genomförande av en betalningstransaktion, som girering, överföring av medel till bankens betalkonto, direktdebitering, kontantinsättning, kontantuttag, med betalkort eller med något annat betalningsinstrument. Genomförande av betalningsuppdraget inkluderar tjänstleverantörens åtgärder för behandling av uppdraget och förmedling av betalningen.

#### Betalningsinstrument

Med betalningsinstrument avses ett betalkort eller någon annan personlig anordning eller rutin eller en kombination av dessa som kunden och banken har träffat avtal om att användas för att initiera betalningsuppdrag. Betalningsinstrument är utöver betalkort exempelvis nätbankskoder.

#### Bankdag

Bankdag är den dag på vilken banken har öppet så att det för sin del kan genomföra betalningstransaktioner. Om banken inte separat meddelat annat är bankdagar i Finland veckodagarna från måndag till fredag med undantag av finländska helgdagar, självständighetsdagen, första maj, julafton och midsommarafton samt andra dagar som inte anses vara bankdagar.

#### Kontohavare

Med kontohavare avses den person som banken är skyldig medlen på kontot och som kan bestämma över kontot och kontomedlen efter eget gottfinnande, såvida inte annat anges nedan. Kontot kan ha fler än en kontohavare.

#### Kontoöppnare

Kontoöppnaren är den person som ingår avtal med banken om att öppna kontot.

#### Person med kontodispositions rätt

Dispositions rätt till ett konto har en person vars rätt att disponera kontot i enlighet med punkt 5 i dessa kontovillkor grundar sig på ställning som laglig företrädare eller på fullmakt från kontohavaren.

#### Intressebevakare

En intressebevakare är kontohavarens lagliga företrädare. Ställningen som intressebevakare grundar sig på lag (minderåriga) eller på magistrats eller domstols förordnande (myndiga och minderåriga för vilka intressebevakare förordnats).

### Fullmäktig med intressebevakningsfullmakt

Med fullmäktig med intressebevakningsfullmakt avses en person som enligt en intressebevakningsfullmakt fastställd av magistrat och antecknad i registret över förmyndarskapsärenden är allmänt befullmäktigad att sköta kontohavarens ekonomiska angelägenheter.

### Person med fullmakt att disponera kontot

Kontohavaren kan ge en eller flera personer fullmakt att disponera kontot i enlighet med dessa kontovillkor genom att i en individualiserad fullmakt ange dem som har dispositionsrätt samt fullmaktens omfattning. Fullmakten kan också vara en individualiserad intressebevakningsfullmakt som fastställts av magistrat.

### Dispositionsrättshavare

I kontoavtalet befullmäktigar kontohavaren i regel en eller flera personer att disponera kontot i enlighet med dessa kontovillkor.

### Kontoavtal

Med kontoavtal avses ett avtal om ett enskilt konto eller enskilda konton som banken och kunden ingår samt vid var tid gällande särskilda avtalsvillkor, allmänna kontovillkor (dessa villkor) och servicetaxa.

### Kototransaktion

Med kototransaktion avses insättningar (krediteringar) och uttag (debiteringar) som påverkar kontots saldo.

## 2. Kontoavtal

I kontoavtalet ingås överenskommelse om följande:

- räntebestämning
- räntebelopp/ränteprocent när avtalet ingås, ränteberekningsgrund, den referensränta som tillämpas, ränteperiod och räntebetalningsdag
- dröjsmålsränta
- uttagsprovision
- insättningstid
- begränsningar som gäller uttag av medel
- övriga ärenden som kan överenskommas enligt dessa kontovillkor.

### 2.1 Ingående av avtal och öppnande av konto

Kontoöppnaren och banken ingår kontoavtalet skriftligen eller på elektronisk väg med utnyttjande av elektroniska användarkoder.

Kontot öppnas i regel av kontohavaren. Kontohavarens intressebevakare och en fullmäktig med intressebevakningsfullmakt kan likaså avtala med banken om öppnande av ett konto för huvudmannen.

Även andra personer kan i gåvosyfte och med bankens samtycke avtala om öppnande av ett konto för någon annan. Då tillämpas följande villkor på denna gåva:

- Givaren får inte förbehålla sig kontodispositionsrätt, rätt att annars bestämma över kontot eller få uppgifter om det.
- I samband med att kontot öppnas kan givaren dock bestämma att kontohavaren får rätt att disponera kontots medel först när denne fyller 18 år eller en senare ålder. Detta villkor antecknas i kontoavtalet. Banken är inte bunden till andra gåvovillkor.
- På givaren tillämpas det som konstaterats om kontohavaren.
- På det skänkta kontot tillämpas vid var tid gällande kontorelaterade villkor och servicetaxor som avtalsats med kontohavaren.

### 2.2 Uppgifter till banken

Kontoöppnaren är skyldig att ge banken uppgifter om kontohavaren. Kontohavaren är skyldig att ge banken uppgifter om personer som har rätt att disponera kontot. Kontoöppnaren, kontohavaren och person med kontodispositionsrätt ska meddela banken sitt namn, sin personbeteckning, sin postadress, sin hemort och andra uppgifter som banken separat förutsatt samt på bankens anmodan lämna ett namnteckningsprov.

Om ovan nämnda uppgifter redan getts banken i ett tidigare sammanhang, kan banken använda de i bankens kundregister införda uppgifterna.

Kontohavaren och person med kontodispositionsrätt är skyldiga att underrätta banken om ändringar i ovan nämnda uppgifter. Banken har också rätt att skaffa uppgifterna från Befolkningsregistercentralen eller andra tillförlitliga källor. Banken ansvarar inte för skador som föranleds av att kunden eller personen med kontodispositionsrätt inte har underrättat banken om ändringar i ovan nämnda uppgifter. Banken har rätt att debitera kunden för kostnader som orsakats av att ändringarna inte meddelats.

### 2.3 Meddelanden och kommunikation som avser kontot

#### Information om betalningstransaktioner

Om kunden och banken separat kommit överens om användning av en nätbank och relaterade elektroniska arkiv gör banken uppgifter om betalningstransaktioner tillgängliga för kunden elektroniskt i nätbankens elektroniska arkiv.

Om kunden separat inte kommit överens med banken om nätbanken och användning av det relaterade elektroniska arkivet sänder banken enligt kundens val uppgifterna om betalningstransaktioner till banken eller till den adress som denne enligt 2.2 ovan anmält till Befolkningsregistercentralen eller gör dem tillgängliga för avhämtning på bankens inrikes kontor.

Informationen om betalningstransaktioner lämnas minst en gång per månad om kontot har transaktioner och det inte separat överenskommit att uppgifterna ska ges oftare. För information som lämnas oftare än en gång per månad eller genom något annat instrument än det överenskomna har banken rätt att debitera en avgift enligt sin servicetaxa.

När uppgifter om betalningstransaktioner ges elektroniskt via nätbanken finns informationen tillgänglig för kunden i minst ett år efter att uppgifterna lämnats. När uppgifter som är äldre lämnas har banken rätt att ta ut en avgift enligt sin servicetaxa.

#### Andra meddelanden som berör kontot

Andra meddelanden om kontot sänder banken elektroniskt till nätbankens arkiv eller skriftligen till kundens bank eller till den adress som kunden enligt 2.2 ovan anmält till Befolkningsregistercentralen eller på separat överenskommet sätt.

#### Kommunikation

När banken ger uppgifter om betalningstransaktionen eller lämnar andra meddelanden som avser kontot i det elektroniska arkivet eller sänder dem till den adress som avses i punkten ovan, anses kontohavaren eller annan berörd person ha fått uppgifterna eller meddelandet senast den sjunde dagen efter avsändandet.

Kunden sänder meddelanden angående kontoavtalet och dessa villkor till banken elektroniskt via nätbankens meddelandesystem eller skriftligen. Banken anses ha fått meddelandet senast den sjunde dagen efter avsändandet.

Som språk i avtalsförhållandet mellan kunden och banken och i kommunikationen kan finska eller svenska användas enligt kundens val. Om kunden vill använda något annat språk, förutsätter det bankens samtycke. Kontohavaren ansvarar för bruk av eventuella tolk- och översättningstjänster och kostnaderna för dessa.

#### 2.4 Tillgång till information om villkor och förhandsuppgifter under avtalsförhållandet

Kunden kan be att få kontoavtalets villkor och förhandsuppgifter som hänför sig till kontoavtalet avgiftsfritt under avtalsförhållandet.

Banken sänder i denna punkt angivna uppgifter till kunden på det sätt som anges i 2.3 eller på separat överenskomna sätt.

#### 2.5 Konto med kredit

Om kredit kan anslutas till kontot, avtalas separat om kreditbeloppet och villkoren.

### 3. Rättigheter för myndig kontohavare

#### 3.1 Ensam kontohavare

Kontohavaren bestämmer över kontot. Kontohavaren kan besluta om användningen av kontomedlen och vilka som har rätt att använda kontot samt avtala med banken om ändringar i kontoavtalet och avslutande av kontot.

#### Pantsättning av kontomedel

Kontohavaren kan pantsätta medlen på kontot. Kontohavaren eller panttagaren ska skriftligen underrätta banken om pantsättningen, pantobjektet och panttagaren. Om meddelandet lämnas av panttagaren ska den innehålla ett av kontohavaren undertecknat pantsättningsmeddelande eller motsvarande utredning.

#### Betalningsinstrument

Kontomedel får tas ut och betalningsuppdrag som hänför sig till kontot får ges med av banken godkända betalningsinstrument. Banken och kontohavaren avtalar separat om de betalningsinstrument som ges till kontohavaren och personer med kontodispositions rätt, såvida inte annat överenskommit i kontoavtalet.

När kontot avslutas eller kontodispositionsrätten återtas ska kontohavaren och personen som haft kontodispositions rätt genast återlämna de till kontot knutna betalningsinstrumenten till banken i enlighet med villkoren för betalningsinstrumenten. Banken kan också i annat fall kräva att betalningsinstrumenten återlämnas, om grundad anledning anses föreligga.

#### 3.2 Flera kontohavare

Om kontohavarna är flera har varje kontohavare rätt att ensam använda kontot och kontomedlen med av banken godkända betalningsinstrument samt fatta beslut som gäller kontot, såvida inte annat överenskommit i kontoavtalet. Ändringar som gäller ställning som kontohavare kan dock inte göras utan samtliga kontohavares samtycke.

Om det i kontoavtalet överenskommit att kontohavarna disponerar kontot endast tillsammans, kan beslut som gäller kontot bara fattas med samtliga innehavares samtycke.

Om någon av kontohavarna önskar förhindra att kontot disponeras ska detta meddelas banken, varvid banken har rätt att förhindra kontoanvändningen. Kontot kan då endast användas av samtliga kontohavare tillsammans.

#### Avslutande av konto

Kontot kan inte avslutas utan alla kontohavares samtycke, såvida inte kontot länge varit oanvänt och medlen som finns där är obetydliga.

**Enskild kontohavares uppsägning av kontoavtal**

Varje enskild kontohavare kan frigöra sig från kontoavtalet genom att för egen del säga upp kontoavtalet i enlighet med punkt 14 i dessa villkor.

**Pantsättning av kontomedel**

Kontohavarna kan endast tillsammans pantsätta kontot och vid var tid befintliga kontomedel. I övrigt gäller för pantsättning av kontomedlen vad som ovan sagts om pantsättning av en kontohavares kontomedel.

**Beviljande av kontodispositions rätt**

Kontohavarna kan endast tillsammans besluta om att bevilja kontodispositions rätt, såvida inte annat avtalats. Varje enskild kontohavare har rätt att upphäva en dispositions rätt som getts till någon annan än en annan kontohavare.

**Betalningsinstrument**

Kontomedel får tas ut och betalningsuppdrag som hänför sig till kontot får ges med av banken godkända betalningsinstrument. Varje kontohavare avtalar separat med banken om de kontoinstrument med vilka kontohavaren själv använder kontot, såvida inte annat överenskommit i kontoavtalet.

Alla kontohavare avtalar tillsammans med banken om betalningsinstrument som ges till personer med kontodispositions rätt, såvida inte annat överenskommit i kontoavtalet.

När kontot avslutas eller dispositions rätten återtas ska kontohavaren och den som haft kontodispositions rätt genast återlämna de till kontot knutna betalningsinstrumenten till banken i enlighet med villkoren för betalningsinstrumenten. Banken kan också i annat fall kräva att betalningsinstrumenten återlämnas, om grundad anledning anses föreligga.

**Tillgång till information**

Varje kontohavare har rätt att få all information om kontot och kontotransaktionerna.

När kontot har flera kontohavare ger banken i 2.3 och 13 avsedda uppgifter på det sätt som anges vid respektive punkt och avgiftsfritt endast till den kontohavare som anges först i kontoavtalet.

**4. Rättigheter för kontohavare med intressebevakare**

En person som har en intressebevakare kan själv ingå kontoavtal med banken förutsatt att handlingsbehörigheten inte har begränsats. Kontohavaren kan använda kontot endast i enlighet med meddelande från intressebevakaren.

En omyndig som har fyllt 15 år kan själv ingå ett kontoavtal och bestämma över medel som med stöd av särskild lagbestämmelse betalas den omyndiga själv eller som den omyndiga förvärvat genom eget arbete. Om en omyndig kontohavare kan ingå kontoavtal och bestämma över sina medel kan denne även i enlighet med villkoren för betalningsinstrument komma överens med banken om betalningsinstrument genom vilka kontot används.

**5. Rättigheter för person med kontodispositions rätt****5.1 Rättigheter för intressebevakare**

Kontohavarens intressebevakare disponerar kontot såsom kontohavaren. Intressebevakaren avtalar med banken om öppnande och avslutande av konto, meddelar vem som har rätt att disponera kontot och avtalar med banken om betalningsinstrument. Om det finns flera intressebevakare bestämmer de över kontot och fattar beslut som gäller kontot tillsammans, såvida inte intressebevakarna och banken har avtalat annat eller intressebevakarnas uppgifter inte har särskiljts genom myndighetsbeslut.

Både intressebevakaren och huvudmannen har rätt att få information om huvudmannens samtliga kontoärenden. Intressebevakarens rätt till information gäller också huvudmannens kontoärenden för tiden före förordnandet av intressebevakaren. En intressebevakare som förordnats att sköta bara en viss uppgift har rätt att få information endast om sådana kontoärenden som hänför sig till den uppgift som avses i förordnandet.

**5.2 Rättigheter för fullmäktig med intressebevakningsfullmakt**

En fullmäktig med intressebevakningsfullmakt har jämstides med kontohavaren rätt att avtala med banken om öppnande och avslutande av konto samt kontodispositions rätt och betalningsinstrument.

Både fullmäktigen och huvudmannen har rätt att få information om huvudmannens samtliga kontoärenden. Fullmäktigens rätt till information gäller också huvudmannens kontoärenden för tiden före fastställandet av intressebevakningsfullmakten. En fullmäktig som befullmäktigats sköta bara en viss uppgift har rätt att få information endast om sådana kontoärenden som hänför sig till den uppgift som avses i fullmakten.

**5.3 Rättigheter för dispositions rättshavare**

En dispositions rättshavare får själv avtala om betalningsinstrument med banken om detta överenskommit i kontoavtalet. När kontot avslutas eller dispositions rätten återtas ska dispositions rättshavaren genast återlämna betalningsinstrumenten till banken. Banken kan också i annat fall kräva att betalningsinstrumenten återlämnas, om grundad anledning anses föreligga.

En dispositionsrättshavare har rätt att få information om kontotransaktioner under den tid som dispositionsrätten är i kraft för det konto som dispositionsrätten avser. Dispositionsrättshavaren får inte ändra kontovillkoren, ingå tilläggsavtal för kontot, pantsätta kontomedel, avsluta kontot eller föra över dispositionsrätten till en annan person eller befullmäktiga någon annan att ta ut medel från kontot, såvida inte annat överenskommit i kontoavtalet.

#### 5.4 Rättigheter för fullmaktshavare

Den som har fullmakt att använda kontot kan med bankens samtycke använda kontot, bestämma över kontot och få information om kontotransaktioner inom ramen för sina befogenheter i enlighet med den individualiserade fullmakten från kontohavaren. Fullmaktshavaren kan inte föra över fullmakt till en annan person, såvida inte annat fastställts i fullmakten.

#### 6. Övertrassering av kontot

Kontohavaren och en person med kontodispositions rätt får använda kontoinstrument endast så att kontot inte övertrasseras. Om kontohavaren eller en person med kontodispositions rätt inte använder betalningsinstrument i enlighet med vad som sagts ovan, har banken rätt att på kontot registrera debiteringsbeloppet som bankens fordran, som omedelbart förfaller till betalning. Om avtalsbrottet är väsentligt har banken rätt att häva kontoavtalet med omedelbar verkan.

För övertrassering av kontot är kontohavaren skyldig att betala banken dröjsmålsränta om inget annat separat avtalats samt avgift för påminnelsebrev, eventuell övertrasseringsavgift och andra av indrivningen av övertrasseringen föranledda avgifter och arvoden enligt servicetaxan. Banken har rätt att debitera kontot med ovan nämnda avgifter och arvoden.

#### 7. Bankens rätt att inte godkänna kontoanvändning

Banken har rätt att inte godkänna användning av kontot, om

- banken inte tillställts de uppgifter som avses i punkt 2.2,
- om underskriften på ett uttagsdokument avviker från det namnteckningsprov som banken har,
- kontoanvändaren inte kan styrka sin identitet på ett tillförlitligt sätt,
- en fullmakt inte uppfyller de krav som banken ställer,
- en check uppvisas för inlösnings utgång,
- banken i övrigt har anledning att misstänka obehörig användning av kontot,
- banken inte har fått en utredning som banken behöver i anslutning till i punkt 15 avsedda internationella sanktioner som berör kontohavaren eller dispositionsrättshavaren,

- banken i övrigt har anledning att misstänka att betalningsmottagaren direkt eller indirekt är föremål för i punkt 15 avsedda internationella sanktioner.
- Banken har rätt att av säkerhetsskäl begränsa användningen av kontot annanstans än på kontokontoret.

#### 8. Bankens rätt att spärra kontot

Banken har rätt att spärra kontot, om

- kontohavaren eller någon av dem försätts i konkurs.
- en fullmäktig med intressebevakningsfullmakt som fastställts av magistrat och kontohavaren inte kan komma överens om användningen av kontot,
- en intressebevakare förordnas för kontohavaren,
- förutsättningarna för kvittning enligt kreditinstitutionslagen är uppfyllda,
- någon av kontohavarna kräver det, eller
- banken har anledning att misstänka missbruk av kontot.

Banken har rätt att spärra ett konto, om det trots anmärkning inte finns medel på kontot för betalning av bankens avgifter och arvoden samt hålla kontot spärrat tills kontohavaren har betalat avgifterna och arvodena till banken i enlighet med punkterna 6 och 12 i dessa allmänna kontovillkor.

#### 9. Valuteringsdag, debitering och kreditering av konto

##### 9.1 Valuteringsdag

Valuteringsdag vid kontodebitering är den dag då betalningstransaktionens penningbelopp debiteras kontot. Om medlen blivit tillgängliga med betalningsinstrument redan före kontodebiteringen, är valuteringsdagen den dag då medlen blev tillgängliga.

Valuteringsdag vid kontokreditering är den bankdag då betalningstransaktionens belopp betalas in på bankens konto.

Om betalningstransaktionens ursprungliga penningbelopp är i någon annan valuta än euro eller ett EES-lands valuta, är valuteringsdagen den bankdag då medlen betalas till kundens konto efter att nödvändiga valutatransaktioner gjorts. Om det ursprungliga penningbeloppet är i någon annan valuta än euro eller ett EES-lands valuta, är krediteringens valuteringsdag den bankdag då medlen krediteras kontohavarens konto.

Valuteringsdag vid kontantinsättning är dagen då medlen krediteras kontot. Valuteringsdag vid kontantuttag är dagen då medlen tas ut från kontot.

##### 9.2 Debitering av kontot

Penningbeloppet vid betalningsuppdrag debiteras och reserveras på kontot när banken har mottagit uppdrags

get. Om uppdragets förfallodag kommer efter uppdragets ankomstdag debiteras medlen från kontot under den i betalningsuppdraget angivna förfallodagen. Om förfallodagen inte är en bankdag flyttas förfallodagen till nästa bankdag, såvida det inte är fråga om en intern girering från ett konto till ett annat i banken eller en sådan SEPA-expressbetalning som avses i de allmänna villkoren för förmedling av eurobetalningar inom eurobetalningsområdet.

Kontouttag debiteras kontot den dag då medlen tas ut.

### 9.3 Kreditering av kontot

En bankintern betalningstransaktion i euro som utförs i realtid krediteras kontohavarens konto alla veckodagar. En bankgruppsintern betalningstransaktion i euro som utförs i realtid krediteras kontohavarens konto bankdagar inom betalningsuppdragets tidsgränser (s.k. cut off-tid).

Om betalningen inte förutsätter valutahandel, krediterar betalningmottagarens bank betalningsmottagarens konto med betalningar i euro och EES-valutor eller annan valuta eller ställer betalningarna till dennes förfogande genast då medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto och betalningsmottagarens bank har fått nödvändiga uppgifter för betalandet av penningbeloppet och när den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Om betalningen förutsätter valutahandel och en av valutan är annan än euro eller EES-valutor, krediterar betalningsmottagarens bank betalningsmottagarens konto med betalningarna eller ställer dem till dennes förfogande senast den tredje (3) bankdagen efter att medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto och betalningsmottagarens bank har fått nödvändiga uppgifter för betalningen av penningbeloppet och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

En kontantinsättning i euro krediteras kontot omedelbart när medlen har genomgått äkthetskontroll och blivit räknade. Om kontantinsättningen är i en EES-stats valuta förutsätter kreditering av kontot med medlen dessutom att nödvändiga valutatransaktioner gjorts.

Om kontantinsättningen är i någon annan valuta än i euro eller en EES-stats, krediteras kontohavarens konto när medlen har genomgått äkthetskontroll, medlen har blivit räknade och nödvändiga valutatransaktioner har gjorts.

Valutatransaktioner förutsätter att den aktuella dagen är bankdag både i Finland och i valutans hemland.

## 10. Referensränta

### 10.1 Bestämning av referensräntan

#### Euriborränta

Euriborräntan utgör referensränta för penningmarknaden inom euroområdet. Bestämningen av referensräntans värde och noteringen av räntan grundar sig på den vid var tid gällande internationella praxisen.

Räntan på kontot kan bindas till euriborräntor av olika längd. Längden på den tillämpade referensräntan och räntebestämningsperioden framgår av dess namn (t.ex. 12 mån. euriborränta).

Referensräntans värde förändras dagligen, men kontots ränta kan vara oförändrad under hela räntebestämningsperioden eller förändras dagligen lika mycket som referensräntans värde förändrats. Om räntan på kontot, ränteberäkning och räntebetalning avtalas närmare i kontoavtalet.

Dagar då euriborräntan inte noteras används referensräntans värde på den föregående noteringsdagen som värde på referensräntan. Banken meddelar inte i förväg om ränteförändringen. Referensräntans värde vid respektive tidpunkt anges på bankkontoren och på bankens webbplats.

#### Danske Bank Prime (FI) -ränta

Danske Bank Prime (FI) -räntan är bankens egen referensränta. Dess värde ändras genom beslut av bankens styrelse. Räntenivån påverkas av de korta och långa referensräntorna, inflationsförväntningarna samt de allmänna ekonomiska utsikterna.

Om banken ändrar Prime-räntan förändras räntan på konton som är bundna till den samma dag som ändringen träder i kraft lika mycket som värdet på referensräntan förändrats. Banken meddelar inte i förväg om ränteförändringen. Referensräntans värde vid respektive tidpunkt anges på bankkontoren och på bankens webbplats.

**10.2 Om notering av referensräntan upphör eller referensräntan förändras väsentligt** Om tillhandahållandet av referensräntan upphör, fastställs den referensränta som ska tillämpas på insättningen i enlighet med författning eller myndighetsbeslut eller -anvisning som ges om den nya referensräntan.

Om ingen ersättande referensränta anges, väljer banken den ersättande referensräntan. Vid valet av ersättande referensränta beaktar banken, om det skäligt är möjligt, relevant marknadspraxis samt anvisningar och rekommendationer av organisationer och offentliga organ som deltar i upprättandet av relevanta marknadsstandarder.



Om tillhandahållandet av referensräntan inte upphör, men den enligt bankens uppskattning har förändrats väsentligt, anger banken en ersättande referensränta för insättningen med iakttagande av ovannämnda principer.

Om tillhandahållandet av referensräntan har upphört tillfälligt eller den i övrigt inte finns att tillgå, anger banken en ersättande referensränta som ska tillämpas under denna tid med iakttagande av ovannämnda principer.

Den ersättande referensräntan träder i kraft, när banken har informerat kontohavaren om ändringen.

### 11. Kontotransaktioner

Banken registrerar insatt belopp, ändringar i beloppet och övriga kontotransaktioner i sin bokföring, som ska anses utgöra tillförlitligt bevis på kontohavarens kontoställning, såvida kontohavaren inte påvisar annat.

### 12. Avgifter och arvoden

Kontohavaren är skyldig att till banken betala de avgifter och arvoden som framgår av den gällande servicetaxan och som gäller kontoöppning, kontoanvändning och upprätthållande av kontot och för meddelanden som banken sänder. Banken har rätt att debitera kontot med ovannämnda avgifter och arvoden.

Servicetaxan finns till påseende på bankens kontor och webbplats.

#### 12.1 Täckningsreservering för debitering av avgifter och arvoden

Kontohavaren är skyldig att se till att kontot har täckning för debiteringen av de avgifter och arvoden som banken har rätt att debitera kontot i enlighet med kontoavtalet, dessa allmänna kontovillkor eller någon annan förbindelse.

#### 12.2 Registrering av bankens avgifter och arvoden när kontot saknar täckning

Om kontot saknar täckning för debitering av bankens avgifter och arvoden i en situation som avses i punkt 12.1 har banken rätt att registrera debiteringsbeloppet på kontot som bankens fordran.

Sådana debiteringar är bl.a.

- 1) dröjsmålsräntor, avgifter och arvoden enligt kontoavtalet och
- 2) andra avgifter och arvoden som grundar sig på avtal mellan kontohavaren eller en person med kontodispositions rätt och banken eller på separata uppdrag och som enligt parternas överenskommelse debiteras kontot.

### 12.3 Påföljder av att täckning saknas

Om kontot saknar täckning för debitering av de dröjsmålsräntor samt bankens avgifter och arvoden som avses i punkt 12.2, är kontohavaren skyldig att betala till banken och har banken rätt att, från medel som senare influtit på kontot, debitera kontot med den upplupna dröjsmålsräntan på sin fordran, avgiften för påminnelsebrev samt andra avgifter och arvoden som in drivningen av fordran föranleder.

### 13. Ändring av kontoavtal, kontovillkor och servicetaxa

Kontoavtal och relaterade kontovillkor samt taxor kan ändras.

Banken sänder ett meddelande om ändring av kontoavtalet, kontovillkor eller taxan så som avtalats i punkt 2.3 i dessa allmänna kontovillkor angående andra meddelanden som avser kontot.

Ändringen av kontoavtalet, kontovillkoren och taxan träder i kraft vid den tidpunkt som banken meddelat, dock tidigast två (2) månader från det att meddelandet om ändringen sändes till kontohavaren. Kontohavaren anses ha fått meddelandet inom den i punkt 2.3 angivna tiden.

Avtalet fortsätter med ändrat innehåll om inte kontohavaren före den dag då ändringarna angetts träda i kraft via nätbankens meddelandesystem eller skriftligen meddelar banken att kontohavaren inte accepterar ändringen. Fram till den angivna dagen för ändringarnas ikraftträdande har kunden rätt att säga upp kontoavtalet med omedelbar verkan. Om kontohavaren motsätter sig ändringarna har kontohavaren och banken rätt att säga upp kontoavtalet enligt punkt 14 i dessa allmänna kontovillkor.

### 14. Kontoavtalets giltighet, uppsägning och hävning

Kontoavtalet gäller tills vidare, såvida inte annat avtalats.

Om inte annat överenskommit i kontoavtalet har kunden rätt att säga upp kontoavtalet med omedelbar verkan, varvid kontomedlen ska tas ut. Banken har rätt att säga upp kontoavtalet att upphöra två (2) månader efter uppsägningen, såvida en längre uppsägningstid inte har överenskommit i kontoavtalet.

Kontohavaren har rätt att säga upp kontoavtalet med omedelbar verkan om banken väsentligen har brutit mot skyldigheter som följer av kontoavtalet. Då ska också kontomedlen tas ut. Banken har rätt att häva kontoavtalet med omedelbar verkan om kontohavaren eller en person med kontodispositions rätt

- väsentligen brutit mot skyldigheter som följer av kontoavtalet,

- väsentligen handlat mot kontoavtalets syfte och missbrukat rättigheter som följer av avtalet eller
- annars förfarit på sådant sätt mot banken eller dess tjänsteman att det inte kan anses rimligt att banken fortsätter kontoavtalet.

Banken sänder ett meddelande om uppsägning eller hävning skriftligen till kontohavaren på det sätt som anges och avtalats i punkt 2.3.

Banken har rätt att avsluta kontot när uppsägningstiden löpt ut eller kontoavtalet hävts på det sätt som beskrivs ovan.

I samband med att kontoavtalet sägs upp eller hävs förfaller de avgifter och arvoden som hänför sig till kontot omedelbart till betalning när kontoavtalets uppsägningstid löpt ut eller hävningen trätt i kraft. Förskottsbetalda avgifter och arvoden som hänför sig till tiden efter att uppsägningen trätt i kraft ska banken återbetala till kontohavaren.

Om det finns medel på kontot vid avslutandet förvarar banken medlen för kontohavares räkning. På medlen betalas ingen ränta. Banken har också rätt att sända medlen till kontohavaren per brev som en betalningsanvisning till en i punkt 2.2 åsyftad adress.

När kontoavtalets uppsägningstid har löpt ut eller hävningen trätt i kraft, kan de till kontot knutna tjänsterna inte längre användas.

### 15 Internationella sanktioner gentemot kontohavaren eller dispositionsrättshavaren

Om kontohavaren eller dispositionsrättshavaren direkt eller indirekt är föremål för eller påverkas av sanktioner från Förenta nationerna, Storbritannien, Förenta staterna, Europeiska unionen eller vilken som helst medlemsstat i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, eller vilken som helst lokal behörig myndighet, har banken rätt att låta bli att godkänna användningen av ett konto eller på annat sätt vidta åtgärder för att begränsa kontoanvändningen, rätt att spärra kontot och rätt att säga upp kontoavtalet och rätt att häva kontoavtalet.

Banken ansvarar inte för några som helst direkta eller indirekta skador som eventuellt orsakas av att kontot inte kan användas eller att uppdrag inte utförs, eller av att de avbrutits eller av vilka som helst åtgärder som vidtagits i anslutning till sanktioner och som banken enligt prövning ansett vara nödvändiga.

### 16. Force majeure

En avtalspart ansvarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelse har förhindrats av en sådan ovanlig och oförutsedd orsak som inte

skulle ha gått att påverka och vars följder inte skulle ha gått att undvika genom iakttagande av all omsorg. Banken ansvarar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelser som grundar sig på detta avtal skulle strida mot bankens annanstans i lag föreskrivna skyldigheter.

Banken ansvarar inte för skada som orsakas av strejk, blockad, lockout, bojkott eller någon motsvarande omständighet, även om den inte direkt berör banken eller om banken själv skulle vara delaktig i den.

Den avtalspart som drabbats av ett oöverstigit hinder (force majeure) är skyldig att snarast möjligt informera den andra avtalsparten om hindret. Banken kan informera om oöverstigit hinder i rikstäckande dagstidningar.

### 17. Skadeståndsansvar

Banken är skyldig att ersätta kontohavaren för en direkt och indirekt skada som denne åsamkats i enlighet med punkt 17.1, 17.2 och 18. Bankens skadeståndsansvar i fråga om skador till följd av internationella sanktioner definieras i punkt 15.

Banken är dessutom skyldig att ersätta kontohavaren för en ränteförlust som orsakats av bankens fel eller försummelse. Banken återbetalar debiterade avgifter för tjänster endast i den mån avgifterna hänför sig till det fel eller den försummelse som vållat skadan.

Kontohavaren har inte rätt att få ersättning från banken om kontohavaren eller en person med kontodispositions rätt inte underrättar banken om felet inom skälig tid efter att denne upptäckte eller borde ha upptäckt felet.

Banken ansvarar dock inte för skadan om banken förhindrats att uppfylla sin förpliktelse på grund av ett i punkt 16 ovan åsyftat oöverstigit hinder.

#### 17.1 Direkta skador

Banken är skyldig att ersätta kontohavaren för den direkta skada som bankens fel eller försummelse har orsakat. Till sådana direkta skador hör t.ex. nödvändiga utredningskostnader som kunden haft för utredandet av felet.

#### 17.2 Indirekta skador

Banken är ansvarig gentemot kontohavaren för indirekta skador som orsakats av bankens vårdslöshet när det är fråga om förfarande i strid med **förpliktelser som stadgats i eller avtalats i kontoavtalet på grundval av betaltjänstlagen**. Då anses som indirekta skador inkomstförlust som orsakats av bankens felaktiga förfarande eller av åtgärder som föranleds av detta, skada som beror på en förpliktelse som grundar sig på något annat avtal, och annan skada av samma slag som är svår att förutse. Banken ansvarar dock inte för indirekt

skada i den mån den orsakats genom fel eller försumelse när betalningsuppdrag utförts.

Banken är dock endast skyldig att ersätta en sådan indirekt skada som har orsakssamband med bankens förfarande i strid med lag eller avtal och som banken skäligen kunnat förutse.

Banken kan inte åberopa ansvarsbegränsning om banken eller någon för vars förfarande den ansvarar har orsakat skadan med avsikt eller av grov vårdslöshet.

### 18. Skadebegränsande åtgärder

Kontohavaren eller någon annan med kontodispositions rätt ska vidta skäliga åtgärder för att begränsa skadan. Vid underlåtenhet att göra detta svarar denne själv för skadan i motsvarande mån.

Skadestånd som banken ska betala på grund av lagstridigt eller avtalsstridigt förfarande kan jämkas om skadeståndet är oskäligt med beaktande av förseeelsens orsak, kundens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betalningstjänsten, bankens möjligheter att förebygga och förhindra skadans uppkomst samt övriga omständigheter.

### 19. Överföring av avtalet

Banken har rätt att överföra kontoavtalet helt eller delvis med alla dess rättigheter och skyldigheter till tredje part utan att höra kunden. Kunden har inte rätt att överföra sina rättigheter och skyldigheter i enlighet med avtalet.

### 20. Rättskyddsmedel utanför domstol

Meningskiljaktigheter angående de allmänna kontovillkoren och kontoavtalet kan av kunden hänskjutas till Försäkrings- och finansrådgivningen (FINE, [www.fine.fi](http://www.fine.fi)) eller till den knutna Banknämnden eller till Konsumenttvistenämnden (KRIL, [www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)) för behandling.

### 21. Tillsynsmyndigheter

Bankens verksamhet står under tillsyn av Finanstilsynet, Århusgade 110, DK-2100 Köpenhamn Ø, Danmark, telefon +45 33 55 82 82, [www.finanstilsynet.dk](http://www.finanstilsynet.dk).

Inom ramen för befogenheterna står bankens verksamhet även under tillsyn av Finansinspektionen, Snellmanskatan 6, PB 103, 00100 Helsingfors.

Bankens verksamhet övervakas i konsumentärenden även av konsumentombudsmannen ([www.kkv.fi](http://www.kkv.fi)), Konkurrens- och konsumentverket, PB 5, 00531 Helsingfors, telefon 029 505 3000 (växel).

### 22. Forum och tillämplig lag

Tvister till följd av kontoavtalet och relaterade villkor behandlas i den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin verksamhetsort eller sitt huvudsakliga administrationsställe eller i den tingsrätt i Finland inom vars domkrets kontohavaren har sin hemort eller stadigvarande bostad. Om kontohavaren inte har hemvist i Finland, behandlas tvister i den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin verksamhetsort eller sitt huvudsakliga administrationsställe.

På detta kontoavtal och relaterade villkor tillämpas finsk lag.

### 23. Insättningsgaranti och beskattning av insättningar

Medlen på kontot som kontoavtalet avser omfattas av vid var tid gällande Danmarks insättningsgaranti i den utsträckning som bestäms i Danmarks lag.

Läs mer [www.danskebank.fi/insattningsgaranti](http://www.danskebank.fi/insattningsgaranti).

Kontohavaren svarar för de skatter och jämförbara avgifter (t.ex. källskatt på ränteinkomster) som härrör från kontoavtalet i enlighet med gällande lagstiftning.

### 24. Integritetspolicy

Vi registrerar och använder dina personuppgifter för att erbjuda dig tjänster och lösningar, och för att uppfylla de lagstadgade krav som gäller företag inom finansbranschen. Du kan läsa mer om vilka uppgifter vi registrerar, hur vi behandlar dem och dina rättigheter i vår integritetspolicy [www.danskebank.fi/integritetspolicy](http://www.danskebank.fi/integritetspolicy), som också kan tillhandahållas i tryckt form. I fall du behöver mera information, hittar du våra kontaktuppgifter i policyn.

# Allmänna villkor för förmedling av eurobetalningar inom eurobetalningsområdet

Dessa är Danske Banks allmänna villkor för förmedling av betalningar.

Vid eventuella skillnader mellan de olika språkversionerna är de finskspråkiga villkoren gällande. Dessa villkor träder i kraft 1.1.2020.

## 1. Villkorens tillämpningsområde

Dessa allmänna villkor tillämpas, såvida inget annat har avtalats, på kontogireringar, betalningsanvisningar och i dessa villkor avsedda kontanttjänster som utförs i euro inom det gemensamma eurobetalningsområdet, om betalningen inte inbegriper valutaväxling.

Dessa allmänna villkor tillämpas även på övriga betaltjänster, till exempel på direktdebiteringar och kortbetalningar i den omfattning som har avtalats i villkoren gällande betaltjänsten i fråga.

På betalningsförmedling tillämpas dessutom kontoavtalet och eventuella andra tjänsteavtal.

## 2. Definitioner av begrepp

**Startdag** är den bankdag då betalarens bank inleder utförandet av ett betalningsuppdrag.

**BIC-kod** (Bank Identifier Code, ISO 9362) är den internationella kod som identifierar banken. BIC-koden går också under benämningen SWIFT-kod.

**EES-stater** avser EU-medlemsstaterna samt de övriga till Europeiska samarbetsområdet anslutna staterna (Island, Liechtenstein och Norge).

**Eurobetalningsområdet (SEPA, Single Euro Payments Area)** är det gemensamma betalningsområde, som har upprättats gemensamt av de europeiska bankerna, Europeiska centralbanken och Europeiska kommissionen.

**IBAN** (International Bank Account Number, ISO 13616) är kontonumrets internationella form.

**Konsument** är en fysisk person som i egenskap av användare av betaltjänsten avtalar om en betalningstransaktion i huvudsak för annat ändamål än den näringsverksamhet som denna person bedriver.

**Nationell expressbetalning** är en nationell kontogireringstjänst som bankerna erbjuder. Betalningen behandlas brådskande och medlen förmedlas till betalningsmottagarens bank på betalningens startdag.

**Betalare** är den som ger ett betalningsuppdrag.

**Betalarens tjänsteleverantör** är den bank eller det betalningsinstitut, som tar emot betalningsuppdraget och förmedlar det till den förmedlande banken eller till betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

**Betalningens förfallodag** är den dag som betalaren meddelar banken som startdag för utförandet av betalningsuppdraget.

**Betalningsanvisning** är ett betalningsuppdrag som betalaren ger sin bank att ställa medel till betalningsmottagarens förfogande.

**Användare av betaltjänsten (betaltjänstanvändare)** är den som på basis av det avtal han/hon slutit med banken kan använda betaltjänsten eller -tjänsterna i egenskap av betalare eller betalningsmottagare eller i vardera egenskapen.

**Betalningsmottagare** är vid kontogireringar den användare av betaltjänsten, till vars tillgängliga konto medel överförs och vid betalningsanvisningar den, till vars förfogande medel ställs.

**Betalningsmottagarens tjänsteleverantör** är den bank eller det betalningsinstitut som mottar medel för betalningsmottagarens räkning och överför dem till betalningsmottagarens konto eller håller dem tillgängliga för betalningsmottagaren.

**Betalningstransaktion** är en åtgärd med vilken medel överförs, lyfts eller ställs till förfogande.

**Betalningsuppdrag** är en order som användaren av betaltjänsten ger sin bank för genomförande av en betalningstransaktion t.ex. i form av kontogirering, betalningsanvisning eller kontantbetalning. Genomförande av betalningsuppdraget inkluderar tjänsteleverantörens åtgärder för behandling av uppdraget och förmedling av betalningen.

**Bankdag** är en dag på vilken betalaren eller betalarens tjänsteleverantör håller öppet så att den för sin del kan utföra betalningstransaktioner. Med bankdag avses i Finland veckodagarna från måndag till fredag, borträknat de finska helgdagarna, självständighetsdagen, första

maj, jul- och midsommarafton och en dag, som i övrigt inte kan anses som bankdag.

**Penningförmedling** är en tjänst, i vilken banken mottar kontanter för att överföras till betalningsmottagarens konto eller för att ställas till betalningsmottagarens förfogande.

**SEPA-expressbetalning** är en omedelbar expressbetalningstjänst för de betalningar som banken fastställer och där medlen omedelbart förmedlas till betalningsmottagaren.

**Kontogirering** är en debitering av betalarens betalkonto på betalarens initiativ för överföring av medel till betalningsmottagarens betalkonto. Vid nationell kontogirering är betalarens och betalningsmottagarens tjänsteleverantörer belägna i Finland. Vid gränsöverskridande kontogirering är betalarens och betalningsmottagarens tjänsteleverantörer belägna i olika stater inom eurobetalningsområdet.

**Förmedlande bank** är en bank eller ett annat institut, som utöver betalarens tjänsteleverantör och betalningsmottagarens tjänsteleverantör deltar i överföringen av medel på uppdrag av betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

### 3. Lämnande av information gällande betalningsuppdrag

Betalaren ger ett betalningsuppdrag genom att ge banken de nödvändiga uppgifterna för utförandet av betalningen. Betalaren ger sitt medgivande för utförandet av betalningen genom att underteckna en uppdragsblankett eller genom att bekräfta uppdraget med den personliga eller företagsspecifika kod som banken har gett, eller på ett annat med banken avtalat sätt.

Betalaren bör ge följande uppgifter:

- uppgifter om betalaren
  - betalarens namn
  - någon av följande uppgifter: betalarens adress, födelsedatum och -ort, kundnumret som banken har gett betalaren, personbeteckning eller företagets eller ett annat samfunds registeringsbeteckning (vid betalning från konto kan betalarens bank komplettera uppgifterna för betalningen för denna del från sitt eget system varvid betalaren inte skilt behöver lämna ifrågakarande uppgifter)
  - kontonummer i IBAN-form, om betalningen debiteras från konto
- uppgifter om betalningsmottagaren
  - betalningsmottagarens namn
  - vid kontogireringar och SEPA-expressbetalningar den unika

identifikationskoden för betalningsmottagarens tjänsteleverantör

- kontonummer i IBAN-form vid expressbetalning
  - kontonumret i nationell form eller IBAN-form
  - vid betalningsanvisningar
  - betalningsmottagarens adressuppgifter
- betalningens belopp.

Därutöver kan betalarens bank ge betalaren möjlighet att lämna även andra uppgifter, till exempel:

- betalningens förfallodag
- betalningsmottagarens adress
- uppgifter som identifierar betalningsmottagaren
- identifikationskoden som betalaren har givit betalningen
- den ursprungliga betalarens namn
- den slutliga betalningsmottagarens namn
- betalningsgrund
- eventuell identifierande uppgift om betalningen till betalningsmottagaren (referensnummer eller meddelande).

Betalaren bör på uppmaning styrka sin identitet och redogöra för medlens ursprung och syftet för deras användning. Banken har rätt att kontrollera uppgifterna om betalaren.

De banker och betalningssystem som handlägger betalningen kan med stöd av etableringslandets lagstiftning eller ingångna avtal vara skyldiga att lämna uppgifter om betalaren till olika länders myndigheter.

Betalaren ansvarar för att uppgifterna i betalningsuppdraget är riktiga. Betalarens bank är inte skyldig att korrigera eller komplettera uppdraget, om inte annat avtalats. Om banken dock vid mottagandet av uppdraget upptäcker ett fel i det strävar den i mån av möjlighet till att meddela betalaren om felet.

**En kontogirering och SEPA-expressbetalning förmedlas till betalningsmottagaren enbart på basis av IBAN-kontonumret, även om betalaren förutom det skulle ha lämnat andra uppgifter för utförandet av betalningstransaktionen.**

Banken har rätt att förmedla en betalning på basis av kontonumrets nationella del. Betalningsmottagaren kan styra medlen till ett önskat konto genom att avtala separat om detta med banken.

En betalningsanvisning förmedlas till betalningsmottagaren på basis av betalningsmottagarens namn och adress som betalaren har meddelat.

#### 3.1 Internationella sanktioner

Banken kan jämföra betalningsuppgifterna med finansiella sanktioner och andra sanktioner som utfärdats av

Europeiska unionen eller Förenade nationernas säkerhetsråd samt sanktioner, meddelanden och bestämmelser (nedan 'internationella sanktioner') från inhemska och utländska myndigheter eller motsvarande organ, såsom Förenta staternas OFAC (Office of Foreign Assets Control), samt vid behov kräva tilläggsuppgifter om betalningen av betaltjänstanvändaren och vidta åtgärder som föranleds av ovannämnda bestämmelser för att följa internationella sanktioner.

Om betaltjänstanvändaren enligt bankens uppskattning direkt eller indirekt är föremål för eller påverkas av sanktioner från FN, Storbritannien, Förenta staterna, EU eller vilken som helst medlemsstat i EES (eller ett organ som handlar för deras räkning), eller vilken som helst lokal behörig myndighet, har banken rätt att låta bli att utföra ett betalningsuppdrag, avstå från att förmedla tillgångar som är föremål för uppdraget och återbetala tillgångarna till betaltjänstanvändaren. Banken ansvarar inte för några som helst direkta eller indirekta skador som eventuellt orsakas av att betaltjänsten inte kan användas eller att betalningsuppdrag inte utförs, eller av att de avbrutits eller av vilka som helst åtgärder som vidtagits i anslutning till sanktioner och som banken enligt prövning ansett vara nödvändiga.

#### 4. Mottagande av betalningsuppdrag och inledande av utförandet av betalningen

Ett betalningsuppdrag anses ha lämnats när betalarens bank har mottagit den på ett sätt som godkänts av banken. Startdagen för utförandet av ett betalningsuppdrag som mottagits en annan dag än en bankdag är följande bankdag.

Bestämningen av startdagen meddelas på ett kontor, överenskomms i avtalen gällande betaltjänster eller meddelas i tjänstebeskrivningarna.

Betalaren och betalarens bank kan separat avtala om att utförandet av ett betalningsuppdrag inleds en bestämd förfallodag som betalaren angett och som infaller senare än de ovan nämnda förfallodagarna eller den dag då betalaren ställer betalningsmedlen till bankens förfogande. Om dagen som användaren av betaltjänsten angett inte är en bankdag är startdagen följande bankdag. Om användaren av betaltjänsten i sitt uppdrag har meddelat en förfallodag som infaller tidigare än startdagen utför användarens bank betalningsuppdraget utan beaktande av förfallodagen, om användaren av betaltjänsten och banken inte har avtalat annat.

I fråga om en betalningstyp som förmedlas varje dag året runt, såsom SEPA-expressbetalning, är startdagen

för betalningsuppdraget emellertid alltid den dag då betalarens bank har tagit emot uppdraget på ett sätt som den godkänner.

Vid förmedlingen av betalningen är betalarens bank, förmedlarbanken eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att beakta syftet med betalningen eller av betalningen föranledda tids- och andra specialkrav, om inte annat följer av lagstiftningen.

#### 5. Medel som behövs för utförandet av betalningsuppdrag

Betalaren ansvarar för att betalarens bank har erhållit de medel som motsvarar betalningsuppdraget samt serviceavgifterna för förmedlingen av betalningen.

Om en betalning debiteras från konto är betalaren skyldig att se till att det på det konto som skall debiteras vid debiteringstidpunkten finns tillräckliga medel för betalningen samt serviceavgifterna.

Om förfallodagen för betalningen infaller senare än den dag då uppdraget ges bör medlen finnas på kontot vid början av förfallodagen, om inte annat har avtalats.

#### 6. Underlåtenhet att utföra betalningsuppdrag

Betalarens bank är inte skyldig att inleda utförandet av ett uppdrag eller förmedlingen av en betalning, om uppdraget inte fyller kriterierna i punkterna 3 och 5 ovan eller banken har rätt att av säkerhetsskäl begränsa användningen av kontot. Utöver detta tillämpas på underlåtenhet att utföra betalningsuppdrag vad som anges ovan i punkt 3.1 om internationella sanktioner

Om det konto som ska debiteras saknar tillräckliga medel för förmedlingen av betalningen, om användningen av kontot är förhindrad av annan orsak eller om det finns en annan befogad anledning att lämna uppdraget utfört, är betalarens bank inte skyldig att förmedla betalningen eller del av den. Betalarens eller betalningsmottagarens bank är inte skyldig att förmedla betalningen eller någon del av den om betalningstypens egenskap, såsom förmedlingshastighet (t.ex. vid SEPA-expressbetalning) eller betalningens övre gräns, inte möjliggör utredning av förutsättningar för att fullfölja betalningen på ett sätt som banken anser lämpligt eller förmedling av betalningen.

Betaltjänstanvändarens bank meddelar användaren på avtalat sätt om att betalningsuppdraget inte har utförts, om inte ett sådant meddelande är förbjudet i lag.

Betalningsmottagarens bank har rätt att återsända

betalningen till betalarens bank om betalningsmottagarens kontoavtal har upphört eller användningen av kontot av annat skäl är förhindrad eller om betalningsmottagaren av en betalningsanvisning inte har hämtat medlen under den tid som angetts av betalaren i betalningsanvisningen.

#### 7. Återkallande eller ändring av betalningsuppdrag

**Om betalaren är en konsument**, har betalaren rätt att återkalla ett uppdrag eller ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att meddela banken om detta på överenskommet sätt senast bankdagen före förfallodagen. Återkallelsen eller ändringen bör göras senast bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens öppethållningstid inom den tid som banken harangett.

**Om betalaren inte är en konsument**, har betalaren rätt att återkalla ett uppdrag eller ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att meddela banken om detta senast bankdagen före förfallodagen, om inte betalaren och banken har avtalat annat. Återkallelsen eller ändringen bör göras senast bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens öppethållningstid inom den tid som banken harangett, om inte annat har avtalats.

Betalaren är dock inte skyldig att återta eller ändra ett betalningsuppdrag som denne gett banken efter att banken har påbörjat utförandet av betalningsuppdraget, debiterat betalarens konto eller gett ett kvitto över utförd betalning.

#### 8. Tidtabellen för utförandet av betalningsuppdrag

Betalarens bank debiterar betalarens konto med betalningen på den förfallodag som angetts i uppdraget.

Om uppdraget på grund av avsaknad av medel inte har kunnat debiteras på den angivna förfallodagen, kan betalarens bank debitera betalarens konto med betalningen inom tre (3) bankdagar efter den förfallodag som angetts i uppdraget. Då är startdagen för uppdraget i stället för den förfallodag som användaren har meddelat den bankdag då det finns tillräckliga medel på kontot för debiteringen av betalningen, dock senast den tredje (3) bankdagen efter förfallodagen. Betalaren ansvarar för eventuella påföljder av förseningen. Om betalningstypen i fråga, såsom SEPA-expressbetalning, förmedlas alladagar i veckan, debiterar banken betalarens konto omedelbart efter att banken har tagit emot betalningsuppdraget.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i samma bank eller bankgrupp betalas medlen till det

konto som betalaren angett i betalningsuppdraget senast bankdagen efter startdagen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i olika banker eller bankgrupper betalas medlen till kontot i betalningsmottagarens bank senast bankdagen efter startdagen.

Om betalningen överskrider en statsgräns betalas medlen till kontot i betalningsmottagarens bank senast startdagen för utförandet av uppdraget.

Om uppdraget har getts på papper kan ovanstående tider för utförandet förlängas med högst en (1) bankdag.

Betalningsmottagarens bank betalar medlen till det konto som betalaren har angett i sitt uppdrag omedelbart efter att medlen har inbetalats till kontot i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de nödvändiga uppgifterna som angetts i punkt 3 ovan gällande inbetalningen av penningbeloppet på betalningsmottagarens konto eller om att medlen har ställts till betalningsmottagarens förfogande. Bankens har rätt att avbryta utförandet av uppdraget för att erhålla nödvändiga tilläggsinstruktioner eller tilläggsuppgifter.

#### 9. Tjänster gällande kontanter

##### 9.1 Tjänst gällande transport av kontanter

Banken kan motta ett uppdrag gällande transport av kontanta medel att räknas och krediteras. Medlen krediteras det konto i den bank som mottagit dem efter att medlens äkthet har kontrollerats och medlens belopp har räknats inom en separat överenskommen tid.

##### 9.2 Kontantsättning på eget konto

Banken kan motta kontanta medel att krediteras en betaltjänstanvändares eget konto i samma bank.

Om kontohavaren är en konsument krediterar kontohavarens bank medlen på kontot genast efter att medlens äkthet har kontrollerats och beloppet av medlen har räknats.

Om kontohavaren inte är en konsument krediterar kontohavarens bank medlen på kontot senast följande bankdag efter att medlens äkthet har kontrollerats och medlens belopp har räknats.

Banken kan förutsätta att kontanta medel först sätts in på ett konto i betalarens bank, varefter betalarens bank utför kontogireringen i enlighet med dessa villkor.

### 9.3 Kontantbetalningar

Banken kan motta uppdrag gällande penningförmedling. Utförandet av betalningsuppdraget påbörjas efter att medlens äkthet har kontrollerats och medlens belopp har räknats.

Banken kan förutsätta att kontanterna först krediteras betalningsuppdragsgivarens konto i ifrågavarande bank, varefter banken utför en kontogirering eller en betalningsanvisning.

Betalarens bank utför uppdraget senast den andra (2) bankdagen efter startdagen.

### 10. Betalkuvert

Betalaren kan ge uppdrag gällande kontogireringar att handläggas av sin tjänsteleverantör i ett betalkuvert, om banken tillhandahåller denna tjänst. Betalaren kan lämna in betalkuvertet på sin egen banks mottagningsställe eller lämna det att levereras av posten.

Ett uppdrag anses mottaget för handläggning senast den fjärde (4) bankdagen efter att betalaren har lämnat in betalkuvertet på mottagningsstället på sin egen bank.

Ett uppdrag som lämnats till posten för leverans anses vara mottaget senast den fjärde (4) bankdagen efter att posten har levererat betalkuvertet till bankens mottagningsställe.

#### 11. Uppgifter som lämnas till betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren

Betalarens bank har rätt att förmedla uppgifterna som uppräknas i punkt 3 i dessa villkor till betalningsmottagarens bank. Med betalningen förmedlas också övriga uppgifter som behövs för betalningsförmedlingen. Vid kontogireringar anges kontohavarens namn som betalarens namn.

Betalningsmottagarens bank ger betalningsmottagaren uppgifterna gällande betalningstransaktionen på ett separat avtalat sätt. Betalningsmottagarens bank kan vara skyldig att meddela namnet på betalaren till betalningsmottagaren. Banken är emellertid inte skyldig att meddela betalningsmottagaren identifikationsuppgifterna för identifieringen av betalaren såsom personbeteckningen.

#### 12. Tjänsteleverantörens ansvar gällande utförande av betalning och ansvarsbegränsningar

Betalarens bank ansvar för utförandet av en betalning upphör när uppgifterna gällande betalningen har sänts till betalningsmottagarens bank och medlen för betalningen har överförts till kontot i betalningsmottagarens bank. Om medlen för betalningstransaktionen inte har inbetalats på kontot i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor är

betalarens bank skyldig att ersätta betalaren de kostnader och den ränta som betalaren har blivit tvungen att betala eller har gått miste om på grund av bankens dröjsmål eller fel. Om betalaren inte är en konsument är betalarens bank skyldig att av den ränta som betalaren har erlagt ersätta högst den referensränta som anges i räntelagens 12 §.

En användare av betaltjänsten bör utan dröjsmål meddela sin bank om en betalningstransaktion som inte utförts, utförts felaktigt eller orättmätigt efter att användaren av betaltjänsten har konstaterat det. Om användaren av betaltjänsten är en konsument bör han eller hon i vilket fall som helst göra en separat anmälan inom tretton (13) månader efter utförandet av betalningstransaktionen, debiteringen av penningbeloppet från hans/hennes konto eller krediteringen av betalningsbeloppet till hans/hennes konto. Den utsatta tiden börjar inte löpa om användarens bank inte har gett användaren uppgifter om betalningstransaktionen på avtalat sätt. Om användaren av betaltjänsten inte är en konsument bör anmälan göras inom en (1) månad efter de i denna punkt nämnda transaktionerna.

Om en betalningstransaktion inte alls har utförts eller om den har utförts felaktigt eller orättmätigt på grund av banken bör betalarens bank utan onödigt dröjsmål återbetala till betalaren penningbeloppet för den betalning som debiterats betalarens konto.

Om medlen för en betalningstransaktion inte har inbetalats på kontot i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren i främsta hand räntan och kostnaderna som betalaren har varit tvungen att erlagga på grund av dröjsmålet eller felet.

Betalarens bank har ingen återbetalningsskyldighet om den kan påvisa att betalningsmottagarens bank har mottagit penningbeloppet för betalningstransaktionen inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor. Då bör betalningsmottagarens bank omedelbart betala penningbeloppet för betalningstransaktionen till betalningsmottagarens betalkonto eller ställa det till dennes förfogande.

Om betalningsmottagarens bank inte har inbetalat medlen på betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkt 8 i dessa villkor bör betalningsmottagarens bank ersätta de kostnader och den ränta som uppburits av betalningsmottagaren för betalningstransaktionen, som betalningsmottagaren har varit tvungen att betala eller som denne inte har fått på grund av dröjsmål eller fel hos betalningsmottagarens bank. Om betalningsmottagaren inte är en konsument är betalningsmottagarens bank skyldig att av den ränta



som betalningsmottagaren har erlagt ersätta högst den referensränta som anges i räntelagens 12 §.

Betaltjänstens användare har inte rätt att erhålla återbetalning av medel eller serviceavgifter eller ränta om en betalning inte har utförts eller utförts felaktigt på grund av betaltjänstens användare. Betaltjänstens användare har inte heller rätt att erhålla betalning för fördröjd betalning om betalningen har fördröjts på grund av betaltjänstens användare.

Betalarens bank ansvarar inte för utförandet av en betalning om betalningen inte har utförts därför att betalaren har gett banken felaktiga eller bristfälliga uppgifter.

Betalarens bank ansvarar inte för betalningsmottagarens banks verksamhet eller dess solvens.

### 13. Spårning av betalningstransaktion

Om en betalningstransaktion inte har utförts eller har utförts felaktigt börjar banken på begäran av betaltjänstens användare spåra betalningstransaktionen och underrättar användaren om resultatet.

Om betaltjänstens användare har gett ovan i punkt 3 avsedda unika identifikationskod för betalningsmottagarens tjänsteleverantör eller kontonummer i felaktig form är banken inte skyldig att börja spåra betalningstransaktionen. Betalarens bank bör dock med skäliga åtgärder sträva till att återfå medlen för betalningstransaktionen.

### 14. Aktörer som agerar för betalarens räkning

Betalningsuppdrag kan på ett sätt som banken godkänner ges banken via leverantören av betalningsiniteringstjänsten eller annan aktör som betalaren befullmäktigat.

Banken utför de betalningsuppdrag som den fått via tredje parter som agerar för betalarens räkning i enlighet med dessa villkor. De betalningsuppdrag som banken fått via betalningsiniteringstjänsten kan inte återkallas.

Banken har rätt att sända alla uppgifter om initierande av betalningstransaktionen och tillgängliga uppgifter om genomförande av en betalningstransaktion till den aktör via vilken betalningsuppdraget har tagits emot. De identifieringskoder som banken gett används som referensuppgifter vid identifieringen av betalningen.

Banken har rätt att förkasta betalningsuppdrag som förmedlats av tredje parter om den av motiverade skäl misstänker obehörig eller bedräglig användning av betalkontot i anknytning till en tredje part.

Om betalaren påstår att ett betalningsuppdrag som initierats via en tredje part inte har genomförts eller har genomförts obehörigt, felaktigt eller för sent, är betalaren skyldig att utan dröjsmål ge banken en utredning av tredje partens åtgärder och av hur banken har tagit emot betalningstransaktionen.

Banken ansvarar inte för åtgärder eller försummelser av leverantören av betalningsiniteringstjänsten eller annan aktör som kunden befullmäktigat, om annat inte föranleds av tvingande lag.

### 15. Korrigering med anledning av bankens fel

Banken har rätt att korrigera skriv-, räkne- eller andra tekniska felskrivningar som baserar sig på dennes fel vid förmedlingen av betalningar även om en betalning redan skulle ha bokförts på betalningsmottagarens konto. Banken strävar till att få felet korrigerat så snart som möjligt efter att det har uppdagats, men dock alltid inom en skälig tid efter att felet gjordes. Banken meddelar utan dröjsmål kontohavaren om felet och korrigeringen av det. Korrigeringen av ett fel får inte utan kontohavarens medgivande orsaka övertrassering av kontohavarens konto.

### 16. Skadeståndsansvar och ansvarsbegränsningar

Betaltjänstanvändarens bank är skyldig att ersätta användaren förutom de i punkt 12 i dessa villkor avsedda räntor och utgifter endast den direkta skada som har orsakats av att användarens bank handlat lagstridigt eller brutit mot dessa villkor vid förmedlingen av betalningen. Dyliga direkta skador är de nödvändiga avgifterna som orsakats användaren för utredningen av felet.

Betaltjänstens användare ansvarar för alla skador som uppkommer av att banken inte har kunnat förmedla betalningen på grund av att banken saknat de nödvändiga medlen för utförandet av betalningsuppdraget, av ett avslutat kontoavtal eller en hindrad kontoanvändning, samt för skada som betaltjänstens användare har orsakat genom lagstridig eller avtalsstridig verksamhet.

Betalarens bank, förmedlarbanken eller betalningsmottagarens bank ansvarar inte för eventuell indirekt skada som orsakats betalaren, betalningsmottagaren eller en tredje part av ett fel i betalningsförmedlingen.

Betaltjänstens användare bära vidta skäliga åtgärder för att begränsa sina skador. Om betaltjänstens användare underlåter att göra detta ansvarar användaren själv för skadan till denna del. Skadestånd som på basis av lagstridigt eller avtalsstridigt beteende bör betalas av banken kan jämkas om det är oskäligt med beaktande av

orsaken till förseelsen, betaltjänstanvändarens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betaltjänsten, bankens möjligheter att föregripa och förhindra uppkomsten av skadan, samt av övriga omständigheter.

### 17. Betalningsförmedlingens upphörande

Bankens skyldighet att förmedla betalningar upphör då giltighetstiden för ett konto- eller annat tjänsteavtal upphör att gälla. Då avtalet sägs upp eller hävs är betaltjänstens användare skyldig att innan avtalet upphör annullera de betalningsuppdrag vilkas meddelade förfallodag infaller efter att avtalet slutat gälla. Banken är inte skyldig att enligt punkt 6 meddela att dessa betalningar inte har utförts.

Om betaltjänstens användare väsentligt bryter mot dessa villkor eller använder tjänsterna som avses i dessa villkor på ett sätt som strider mot deras användningssyfte eller lag eller god sed, har banken rätt att omedelbart sluta förmedla användarens betalningar.

### 18. Serviceavgifter och arvoden

En betalning förmedlas till betalningsmottagaren till sitt fulla belopp. Betalaren och betalningsmottagaren ansvarar vardera för de serviceavgifter och arvoden som deras bank uppstår för utförandet av en betalningstransaktion.

Banken har rätt att debitera användaren av betaltjänsten de serviceavgifter och arvoden för betalningsuppdraget som anges i servicetaxan eller som avtalats separat. Banken har rätt att uppbära och debitera serviceavgifterna och avgifterna från betaltjänst-användarens konto.

Banken har rätt att för spårning av en betalningstransaktion och för återskaffning av medel uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa om betaltjänstens användare har gett ett felaktigt kontonummer eller motsvarande annan felaktig uppgift.

Banken har rätt att för ogrundad utredning av en betalningstransaktion uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa om betalningstransaktionen visar sig vara helt rätt utförd.

Om banken och betaltjänstens användare har avtalat att en betalningstransaktion kan annulleras senare än inom den tid som anges i punkt 7 i dessa villkor, har banken rätt att för annullerandet av betalningstransaktionen uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa.

Banken har rätt att för meddelande om underlåtenhet att utföra en betalningstransaktion uppbära de

serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa.

Om förmedlingen av en betalning orsakar övriga kostnader har betalarens bank rätt att i efterskott få ersättning för dem av betalaren.

### 19. Ändring av servicetaxan och villkoren för betalningsförmedling

Banken har rätt att ändra sin servicetaxa och dessa villkor.

En ändring av dessa villkor och servicetaxan gäller också de uppdrag som har getts till banken innan ändringen trädde i kraft, men som utförs efter att ändringen trädde i kraft.

#### 19.1 Användaren av betaltjänsten är en konsument

Betaltjänst-användarens bank meddelar användaren skriftligt eller på separat avtalat elektroniskt sätt om ändringar i servicetaxan eller dessa villkor. Ändringen träder i kraft från den tidpunkt banken harangett, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet sändes.

Förmedlingen av betalningar fortsätter i enlighet med de ändrade villkoren om inte användaren av betaltjänsten före den angivna dag då ändringarna träder i kraft meddelar banken skriftligt eller på separat avtalat elektroniskt sätt att användaren motsätter sig ändringen. Användaren av betaltjänsten har rätt att fram till dagen då ändringen träder i kraft säga upp detta avtal med omedelbar verkan. Då avtalet upphör att gälla har banken rätt att omedelbart sluta förmedla betalningar.

#### 19.2 Användaren av betaltjänsten är inte en konsument

Betalningsanvändarens bank meddelar skriftligt eller elektroniskt om en sådan ändring av avtalsvillkoren som väsentligt ökar användarens skyldigheter eller minskar hans eller hennes rättigheter och som inte beror på ändring i lag, myndighetsbeslut eller ändring i bankernas betalningsförmedlingssystem. Banken meddelar om ändringen minst en (1) månad efter den dag då ändringen har föreslagits träda i kraft.

En övrig ändring av villkoren meddelar användarens bank genom att offentliggöra den på bankens kontor eller publicera den på bankens internetsidor. Ändring i serviceavgift eller arvode meddelar banken dock genom att publicera den i sin servicetaxa. Sådana ändringar träder i kraft vid den tidpunkt som banken harangett.

### 20. Meddelanden mellan bank och betaltjänst-användare samt språkalternativ

Betaltjänst-användarens bank sänder meddelanden gällande dessa villkor skriftligt till den adress som har

meddelats banken eller Befolkningsregistercentralen eller elektroniskt på ett separat avtalat sätt. Användaren av betaltjänsten anses ha mottagit meddelandet senast den sjunde (7) dagen efter att det sändes.

Användaren av betaltjänsten kan sända meddelanden gällande dessa villkor skriftligt eller på annat separat avtalat sätt. Banken anses ha mottagit meddelandet senast den sjunde (7) dagen efter att det sändes.

Användaren kan sköta betaltjänstärenden på finska eller svenska. Om användaren av betaltjänsten vill använda ett annat språk än finska eller svenska ansvarar användaren för anskaffningen av en för honom eller henne nödvändig tolkningstjänst och för kostnaderna för denna tjänst.

### **21. Force majeure**

Avtalspart ansvarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelser har förhindrats av en sådan ovanlig eller oförutsedd orsak som parten inte skulle ha kunnat påverka och vars följder parten inte med vidtagande av all noggrannhet skulle ha kunnat undvika. Banken ansvarar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelser som grundar sig på detta avtal skulle strida mot bankens skyldigheter som stadgats annanstans i lag.

Avtalspart är skyldig att så snart det är möjligt meddela den andra parten om force majeure som parten har råkat ut för. Banken kan meddela om force majeure till exempel på sina internetidor eller i rikstäckande dagstidningar.

### **22. Överföring av avtalet**

Rättigheter och skyldigheter som grundar sig på avtalet mellan användaren av betaltjänsten och banken är i kraft i förhållande till den som mottar affärsverksamheten om banken fusioneras eller delas eller överläter sin affärsverksamhet helt eller delvis.

### **23. Kundrådgivning och möjligheter till rättelse utanför domstol**

I frågor gällande utförandet av betalning eller dessa villkor bör användare av betaltjänsten alltid i första hand kontakta sin egen bank.

Meningskiljaktigheter angående dessa villkor kan av konsumenter och småföretag hänskjutas för behandling till Försäkrings- och finansrådgivningen (Fine, [www.fine.fi](http://www.fine.fi)) eller Banknämnden i anslutning till den och av konsumenter till konsumenttvistenämnden (KRIL, [www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)) för behandling. Användare av betaltjänsten kan rikta anmärkningar om bankens förfarande till Finansinspektionen ([www.finanssivalvonta.fi](http://www.finanssivalvonta.fi)).

## **24. Forum och tillämplig lag**

### **24.1 Användare av betaltjänsten som är en konsument**

Twister till följd av dessa villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe eller vid den tingsrätt i Finland inom vars domkrets betaltjänstanvändaren har sitt hemvist eller sin stadigvarande bostad. Om betaltjänstanvändaren inte har hemvist i Finland behandlas tvisterna vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe.

### **24.2 Användare av betaltjänsten är annan än en konsument**

Twister till följd av dessa villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe eller vid någon annan enligt lag behörig tingsrätt i Finland.

### **24.3 Tillämplig lag**

På dessa villkor och på betalningsuppdrag som avses i villkoren tillämpas finsk lag.

### **24.4 Information om behandling av personuppgifter**

När du har kontakt med banken i egenskap av anställd, ställföreträdare eller annan representant för ett företag som är kund i banken registrerar och behandlar vi personuppgifter om dig för att kunna erbjuda dig och vår företagskund de bästa råden och lösningarna och för att uppfylla de legala krav som är tillämpliga på oss som bank. Du kan läsa mer om vilka personuppgifter vi registrerar, hur vi använder dessa och om dina rättigheter i vår information om behandling av personuppgifter som du hittar på [www.danskebank.fi/integritetspolicy](http://www.danskebank.fi/integritetspolicy). Genom att höra av dig till banken kan du också få informationen i en skriftlig handling. Har du några frågor hittar du även våra kontaktuppgifter i informationen.

När du som vår kund, eller om någon på dina vägnar, förser oss med personuppgifter om någon annan fysisk person ansvarar du för att du har rätt att ge oss dessa personuppgifter. Du åtar dig också att underrätta dessa personer om innehållet i vår information om behandling av personuppgifter.

# Allmänna villkor för avgående och ankommande valutabetalningar

Dessa är Danske Banks allmänna villkor för förmedling av betalningar. Vid eventuella skillnader mellan de olika språkversionerna är de finskspråkiga villkoren avgörande. Dessa villkor träder i kraft 1.1.2020..

## 1. Villkorens tillämpningsområde

Dessa allmänna villkor tillämpas om inte annat har avtalats

- på kontogireringar, betalningsanvisningar och i dessa villkor avsedda kontanttjänster i alla andra valutor än euro, oberoende av var betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör är etablerad, och
- på betalningar i euro, i vilka en tjänsteleverantör till betalaren eller betalningsmottagaren etablerad utanför det gemensamma eurobetalningsområdet deltar

Dessa allmänna villkor tillämpas också på betalningsuppdrag som betalaren har gett sin bank att utställa en check att användas för en utlandsbetalning till den del som detta uttryckligen anges i dessa villkor. I övrigt tillämpas på checkar checklagen.

Dessa allmänna villkor tillämpas inte på inlösning av utlandscheckar. På inlösning av utlandscheckar tillämpas separata Allmänna villkor för inlösning av utlandscheckar.

På förmedlingen av betalningar tillämpas dessutom kontoavtalet och eventuella andra tjänsteavtal.

## 2. Definition av begreppen

**Startdag** är den bankdag då betalarens bank påbörjar utförandet av ett betalningsuppdrag.

**BIC-kod** (Bank Identifier Code, ISO 9362) är den internationella kod som identifierar banken. En annan benämning på BIC-koden är SWIFT-kod.

**EES-betalning** är en kontogirering eller betalningsanvisning som utförs i en EES-stats valuta annan än euro mellan leverantörer av betaltjänster etablerade inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

**EES-stater** avser EU-medlemsstaterna samt de övriga till Europeiska samarbetsområdet anslutna staterna (Island, Liechtenstein och Norge).

**Eurobetalningsområde (SEPA, Single Euro Payments Area)** är det gemensamma betalningsområde som de europeiska bankerna, Europeiska centralbanken och Europeiska kommissionen har upprättat tillsammans.

**IBAN** (International Bank Account Number, ISO 13616) är ett kononummers internationella form.

**Konsument** är en fysisk person som i egenskap av användare av betaltjänsten avtalar om en betalningstransaktion huvudsakligen för ett annat ändamål än för näringsverksamhet som personen bedriver.

**Betalare** är den som ger ett betalningsuppdrag.

**Betalarens tjänsteleverantör** är den bank eller det betalningsinstitut som mottar ett betalningsuppdrag och förmedlar det till en förmedlande bank eller till betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

**Betalningssystem** är ett system för överföring av medel som har standardiserade rutiner och gemensamma regler för handläggning, clearing av och/eller överföring av täckning för betalningstransaktioner.

**Betalningens förfalldag** är den dag som betalaren anger sin bank som startdag för utförandet av betalningsuppdraget.

**Betalningsorder** är en oåterkallelig instruktion baserad på betalarens betalningsuppdrag som betalarens bank ger en förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank att utföra en kontogirering eller en betalningsanvisning.

**Betalningsanvisning** är ett betalningsuppdrag som betalaren ger sin bank att ställa medel till betalningsmottagarens förfogande.

**Användare av betaltjänsten (betaltjänstanvändare)** är den som på basis av sitt avtal med banken kan använda betaltjänsten eller -tjänsterna i egenskap av betalare eller betalningsmottagare, eller i båda dessa egenskaper.

**Betalningsmottagaren** är vidkontogireringar den användare av betaltjänsten till vars tillgängliga konto medel överförs, vid checkar den till vars förmån en check är utställd och vid betalningsanvisningar den, till vars förfogande medel ställs.

**Betalningsmottagarens tjänsteleverantör** är den bank eller det betalningsinstitut som mottar medlen för betalningsmottagarens räkning och överför dem till betalningsmottagarens konto eller håller dem tillgängliga för betalningsmottagaren.

**Betalningstransaktion** är en åtgärd där medel överförs, lyfts eller ställs till förfogande.

**Betalningsuppdrag** är en order som användaren av betaltjänsten ger sin bank för genomförande av en betalningstransaktion t.ex. i form av kontogirering, betalningsanvisning eller kontantbetalning eller för att utställa en check. Genomförande av betalningsuppdraget inkluderar tjänsteleverantörens åtgärder för behandling av uppdraget och förmedling av betalningen.

**Övrig betalning** är ett betalningsuppdrag där betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör som deltar i utförandet är etablerad utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och beloppet är i någon annan valuta än euro eller en annan EES-stats valuta.

**Bankdag** är den dag då betalarens eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör håller öppet så att den för sin del kan utföra betalningsuppdraget. I Finland avses med bankdag veckodagarna från måndag till fredag borträknat de finländska helgdagarna, självständighetsdagen, första maj, jul- och midsommarafton och en dag som i övrigt inte kan anses som bankdag.

**Bankförbindelse** är en BIC-kod eller en annan bankkod som identifierar betaltjänstanvändarens bank.

**Ilremissa (Expressbetalning)** är en betalningsorder som i betalarens bank har företrädare för handläggning framom övriga betalningar enligt dessa villkor. Betalarens bank ansvarar dock inte för att ilremissan förmedlas till betalningsmottagarens bank under kortare tid än vad som nämns i dessa villkor.

**Penningförmedling** är en tjänst där banken mottar kontanter för att överföras till betalningsmottagarens konto eller ställas till dennes förfogande.

**Check** är en check enligt checklagen i Finland som en i Finland verksam bank utställer för att användas som utlandsbetalning.

**SWIFT-check** är en check som en förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank har utställt i enlighet med lagstiftningen i den utställande bankens stat. Punkterna i dessa villkor som gäller checkar tillämpas även på SWIFT-checkar.

**Kontogirering** är en debitering av betalarens betalkonto på betalarens initiativ för överförandet av medel till betalningsmottagarens betalkonto.

**Utländsk valuteringsdag** är i Övriga betalningar den dag då medlen för betalningen överförs till den förmedlande banken eller till betalningsmottagarens bank. Den utländska valuteringsdagen är inte den dag då medlen för betalningen är tillgängliga för betalningsmottagaren och inte heller referenstidpunkten för räntan. Praxisen för utländsk valuteringsdag varierar i olika länder.

**Förmedlande bank** är en bank eller ett annat institut som utöver betalarens tjänsteleverantör och betalningsmottagarens tjänsteleverantör deltar i överföringen av medel på uppdrag av betalarens tjänsteleverantör eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör.

### 3. Lämnande av uppgifter för betalningsuppdrag

Betalaren ger ett betalningsuppdrag genom att ge banken de nödvändiga uppgifterna för utförandet av betalningen. Betalaren ger sitt medgivande till utförandet av betalningsuppdraget genom att underteckna en uppdragsblankett eller genom att bekräfta uppdraget med den personliga eller företagspecifika kod som banken har gett, eller på ett annat sätt som avtalats med banken.

Betalaren bör ge åtminstone följande uppgifter:

- betalarens uppgifter
  - betalarens namn
  - någon av följande uppgifter: betalarens adress, födelsedatum och -ort, kundnumret som banken har gett, personbeteckning eller företags eller annan sammanslutnings registreringsbeteckning (vid betalning från konto kan banken för denna del komplettera uppgifterna för betalningen från sitt eget system varvid betalaren inte behöver ge ifrågavarande uppgifter separat)
  - kontonummer, om betalningen debiteras ett konto
- betalningsmottagarens uppgifter
  - namn och adress
  - bankförbindelse (till exempel BIC -kod)
  - kontonummer (till exempel i IBAN-form)
- betalningens valuta
- beloppet och förfallodagen för betalningen
- betalningssätt (till exempel kontogirering/ betalningsorder/ilremissa/check)
- uppgift om vem som ansvarar för kostnaderna för betalningen
- övriga uppgifter som banken meddelat som nödvändiga för förmedlingen av betalningen.

Därutöver kan betalarens bank erbjuda betalaren en möjlighet att ge

- betalningsmottagarens identifierande uppgifter gällande betalningen (referensnummer eller meddelande).

Betalaren bör på uppmaning styrka sin identitet och redogöra för medlens ursprung och användningssyfte. Banken har rätt att kontrollera uppgifterna gällande betalaren.

Betalaren ansvarar för riktigheten av uppgifterna i uppdraget. Betalarens bank är inte skyldig att korrigera eller komplettera ett uppdrag, om inte annat har avtalats. Om banken dock vid mottagandet av betalningsuppdraget upptäcker ett fel i detta, strävar den till att i mån av möjlighet underrätta betalaren om felet.

**En EES-betalning förmedlas till betalningsmottagaren enbart på basis av kontonumret och bankförbindelsen, oavsett om betalaren därutöver skulle ha lämnat övriga uppgifter för utförandet av betalningstransaktionen.**

Banken har rätt att förmedla en betalning på basis av kontonumrets nationella del. Betalningsmottagaren kan styra medlen till ett önskat konto genom att avtala separat om detta med sin bank.

En betalningsanvisning förmedlas till betalningsmottagaren på basis av det namn på och den adress för betalningsmottagaren som betalaren har meddelat.

Om betalaren inte har meddelat sättet på vilket betalningen ska utföras har betalarens bank rätt att välja sättet på vilket betalningen utförs eller handla på det sätt som anges i punkt 6.

### 3.1 Internationella sanktioner

Banken kan jämföra betalningsuppgifterna med finansiella sanktioner och andra sanktioner som utfärdats av Europeiska unionen eller Förenade nationernas säkerhetsråd samt sanktioner, meddelanden och bestämmelser (nedan 'internationella sanktioner') från inhemska och utländska myndigheter eller motsvarande organ, såsom Förenta staternas OFAC (Office of Foreign Assets Control), samt vid behov kräva tilläggsuppgifter om betalningen av betaltjänstanvändaren och vidta åtgärder som föranleds av ovannämnda bestämmelser för att följa internationella sanktioner.

Om betaltjänstanvändaren enligt bankens uppskattning direkt eller indirekt är föremål för eller påverkas av sanktioner från FN, Storbritannien, Förenta staterna, EU eller vilken som helst medlemsstat i EES (eller ett organ som handlar för deras räkning), eller vilken som helst lokal behörig myndighet, har banken rätt att låta bli att utföra ett betalningsuppdrag, avstå från att förmedla tillgångar som är föremål för uppdraget och återbetala tillgångarna till betaltjänstanvändaren. Banken ansvarar inte för några som helst direkta eller indirekta skador som eventuellt orsakas av att betaltjänsten inte kan användas eller att betalningsuppdrag inte utförs, eller av att de avbrutits eller av vilka som helst åtgärder som vidtagits i anslutning till sanktioner och som banken enligt prövning ansett vara nödvändiga.

### 4. Mottagande av betalningsuppdrag och inledande av utförandet av betalningen

Ett betalningsuppdrag anses ha lämnats när betalarens bank har mottagit det på ett sätt som godkänts av banken. Startdagen för ett betalningsuppdrag som emottagits en annan dag än en bankdag är följande bankdag. En förutsättning i Övriga betalningar är dessutom att startdagen är en bankdag i alla länder där bankerna som deltar i förmedlingen av betalningen är etablerade.

Om utförandet av ett betalningsuppdrag förutsätter valutahandel anses betalningsuppdraget dock vara mottaget först när den nödvändiga valutahandeln är utförd. Betalaren är skyldig att ersätta banken för kostnaderna som orsakats av valutahandeln eller återkallandet av valutahandeln om betalaren återkallar betalningsuppdraget efter att banken har påbörjat utförandet av valutahandeln.

Banken är dock inte förpliktigad att utföra ett betalningsuppdrag om banken inte noterar en sådan kurs för betalningsvalutan som banken använder vid förmedlingen av betalningar. Banken kan låta bli att förmedla betalningen också på grund av övriga motiverade orsaker som hänför sig till betalningsvalutan.

Bestämningen av startdagen meddelas på ett kontor, överenskomms i avtalen gällande betaltjänster eller meddelas i tjänstebeskrivningarna.

Betalaren och betalarens bank kan separat avtala om att utförandet av ett betalningsuppdrag inleds en bestämd förfallodag som betalaren har angett och som infaller senare än ovannämnda förfallodagar, eller den dag då betalaren ställer betalningsmedlen till bankens förfogande. Om dagen som användaren av betaltjänsten har angett inte är en bankdag är startdagen följande bankdag, om inte annat har avtalats. Om användaren av betaltjänsten i sitt betalningsuppdrag har meddelat en förfallodag som infaller tidigare än startdagen utför användarens bank dock betalningsuppdraget utan beaktande av förfallodagen, om användaren av betaltjänsten och banken inte har avtalat annat.

Vid förmedling av betalningen är betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att beakta syftet med betalningen eller av betalningen föranledda tids- eller andra specialkrav, om inte annat följer av lagstiftningen.

### 5. Medel som behövs för utförandet av betalningsuppdrag

Betalaren ansvarar för att betalarens bank har erhållit de medel som motsvarar betalningsuppdraget samt serviceavgifterna för förmedlingen av betalningen.

Om en betalning debiteras från konto är betalaren skyldig att se till att det på det konto som skall debiteras vid debiteringstidpunkten finns tillräckliga medel för betalningen och serviceavgifterna samt för kostnaderna för den nödvändiga valutahandeln.

Om förfallodagen för betalningen infaller senare än den dag då betalningsuppdraget ges bör medlen finnas på konto vid början av förfallodagen, om inte annat har avtalats.

#### 6. Underlåtenhet att utföra betalningsuppdrag

Betalarens bank är inte skyldig att påbörja utförandet av ett uppdrag eller att förmedla en betalning om betalningsuppdraget inte uppfyller kriterierna i punkterna 3 och 5 ovan.

Om det konto som ska debiteras saknar tillräckliga medel för förmedlingen av betalningen, om användningen av kontot är förhindrad av en annan orsak eller om det finns en annan befogad anledning till att lämna uppdraget utfört, är betalarens bank inte skyldig att förmedla betalningen eller del av den.

Betal tjänstanvändarens bank meddelar användaren på avtalat sätt om att betalningsuppdraget inte har utförts, om inte ett sådant meddelande är förbjudet i lag.

Betalningsmottagarens bank har rätt att återbetala betalningen till betalarens bank om betalningsmottagarens kontoavtal har upphört eller om användningen av kontot av annan orsak är förhindrad eller om betalningsmottagaren av en betalningsanvisning inte har hämtat medlen under den tid som betalaren har angett i betalningsanvisningen.

#### 7. Återkallande eller ändring av betalningsuppdrag

Om betalaren är en konsument har betalaren rätt att återkalla ett betalningsuppdrag eller ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att meddela banken om detta på ett överenskommet sätt senast bankdagen före förfallodagen. Återkallelsen eller ändringen bör göras senast bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens öppethållningstid inom den tid som banken har angett.

Om betalaren inte är en konsument har betalaren rätt att återkalla ett betalningsuppdrag eller ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att meddela banken om detta senast bankdagen före förfallodagen, om inte betalaren och banken har avtalat annat. Återkallelsen eller ändringen bör göras senast bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens öppethållningstider in om den tid som banken har angett, om inte annat har avtalats.

Betalaren har dock inte rätt att återkalla eller ändra ett betalningsuppdrag som denne har gett banken efter att

banken har påbörjat utförandet av betalningsuppdraget, debiterat betalarens konto, gett ett kvitto på att betalningen är utförd eller utställt en check.

#### 8. Tidtabellen för utförandet av betalningsuppdrag

Betalarens bank debiterar betalarens konto med betalningen på förfallodagen som angetts i betalningsuppdraget. Om förfallodagen inte är en bankdag debiteras betalningen på bankdagen som följer på förfallodagen.

Om betalningsuppdraget på grund av avsaknad av medel inte har kunnat debiteras på den angivna förfallodagen kan betalarens bank debitera betalarens konto med betalningen inom tre (3) bankdagar efter förfallodagen som angetts i betalningsuppdraget. Härvid är startdagen för utförandet av betalningsuppdraget i stället för förfallodagen som användaren har angett den bankdag då det finns tillräckligt medel på kontot för debiteringen av betalningen, men dock senast den tredje (3) bankdagen efter förfallodagen. Betalaren ansvarar för eventuella påföljder av förseningen.

Banken har rätt att avbryta utförandet av betalningsuppdraget för att erhålla nödvändiga tilläggsinstruktioner eller tilläggsavgifter.

#### 8.1 EES-betalningar

##### *Avgående betalningar*

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i samma bank eller samma bankgrupp betalas medlen in på betalningsmottagarens konto som betalaren har angett i sitt betalningsuppdrag senast den följande bankdagen efter startdagen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i skilda banker eller skilda bankgrupper betalas medlen in på betalningsmottagarens banks konto senast den följande bankdagen efter startdagen.

Om betalningsuppdraget har getts på papper kan ovanstående tider för utförandet av betalningen förlängas med högst en (1) bankdag.

##### *Ankommande betalningar*

Betalningsmottagarens bank betalar in medlen på det konto som betalaren har angett i betalningsuppdraget omedelbart efter att medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto, betalningsmottagarens bank har fått den i ovannämnda punkt 3 avsedda uppgifterna om betalningen av penningbeloppet till betalningsmottagarens konto eller då medlen har ställts till betalningsmottagarens förfogande och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

## 8.2 Övriga betalningar

### *Avgående betalningar*

Om inte betalaren har angett någon förfallodag påbörjar betalarens bank utförandet av betalningsuppdraget senast den tredje (3) bankdagen efter att banken har mottagit betalningsuppdraget eller en check har utställts.

Om betalningsmottagarens bank befinner sig i en annan stat än en EES-medlemsstat överför betalningsmottagarens bank medlen till betalningsmottagaren i enlighet med lagstiftningen i den stat där betalningsmottagarens bank är etablerad samt i enlighet med avtalet mellan betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren.

### *Ankommande betalningar*

Om betalningen inte förutsätter valutahandel, krediterar betalningsmottagarens bank betalningsmottagarens konto med betalningar i euro och EES-valutor eller annan valuta eller ställer betalningarna till dennes förfogande genast då medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto och betalningsmottagarens bank har fått nödvändiga uppgifter för betalandet av penningbeloppet och när den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Om betalningen förutsätter valutahandel och en av valutan är annan än euro eller EES-valutor, krediterar betalningsmottagarens bank betalningsmottagarens konto med betalningarna eller ställer dem till dennes förfogande senast den tredje (3) bankdagen efter att medlen har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto och betalningsmottagarens bank har fått nödvändiga uppgifter för betalningen av penningbeloppet och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

## 9. Tjänster gällande kontanter

### 9.1 Tjänst gällande transport av kontanter

Banken kan motta ett uppdrag gällande transport av kontanta medel att räknas och krediteras. Medlen krediteras vid en separat avtalad tidpunkt till ett konto i den mottagande banken efter att medlens äkthet har kontrollerats, beloppet av medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

### 9.2 Kontantinsättning i EES-valuta på eget konto i samma valuta

Banken kan motta kontanter att krediteras betalningstjänstanvändarens eget konto i samma bank.

Om kontohavaren är en konsument krediterar banken kontot med medlen genast då medlens äkthet har kontrollerats, medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Om kontohavaren inte är en konsument krediterar kontohavarens bank kontot med medlen senast följande bankdag då medlens äkthet har kontrollerats, medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

### 9.3 Övrig kontantinsättning i valuta på eget konto

Banken kan motta kontanter för att krediteras betalningstjänstanvändarens eget konto i samma bank.

Betalningsmottagarens bank krediterar kontot med medlen inom två (2) bankdagar efter att medlens äkthet har kontrollerats, medlen har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

### 9.4 Kontantbetalningar

Banken kan motta ett uppdrag gällande penningförmedling eller en check. Utförandet av betalningsuppdraget påbörjas efter att medlens äkthet har kontrollerats, medlens belopp har räknats och den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Banken kan förutsätta att kontanterna först krediteras betalningsuppdragsgivarens konto i ifrågavarande bank varefter banken utför kontogireringen, betalningsanvisningen eller utställer en check. Inbetalning av kontanter på ett konto förutsätter att den nödvändiga valutahandeln har utförts.

Betalarens bank utför ett betalningsuppdrag gällande en EES-betalning så att medlen för betalningen är på betalningsmottagarens banks konto senast den femte (5) bankdagen efter startdagen. För utförandet av övriga betalningar påbörjar banken utförandet av betalningen senast den femte (5) bankdagen efter att betalningsuppdraget mottogs.

## 10. Betalkuvert

Betalaren kan ge uppdrag gällande kontogireringar i ett betalkuvert att handläggas av sin tjänsteleverantör om banken tillhandahåller ifrågavarande tjänst. Betalaren kan lämna in betalkuvertet på sin egen banks mottagningsställe eller lämna det att levereras av posten.

Ett betalningsuppdrag anses mottaget för handläggning senast den femte (5) bankdagen efter att betalaren har lämnat in betalkuvertet på sin egen banks mottagningsställe.

Ett betalningsuppdrag som har lämnats till posten för leverans anses vara mottaget senast den femte (5) bankdagen efter att posten har levererat betalkuvertet till bankens mottagningsställe.

### 11. Uppgifter som lämnas till betalningsmottagarens bank och betalningsmottagaren

Betalarens bank har rätt att förmedla uppgifterna som uppräknas i punkt 3 i dessa villkor till betalningsmottagarens bank. Med betalningen



förmedlas också övriga uppgifter som behövs för betalningsförmedlingen. Vid kontogireringar förmedlas kontohavarens namn som betalarens namnuppgift.

Om en bank som är etablerad utanför EES-området deltar i utförandet av en betalningstransaktion är betalningsmottagarens bank i Finland skyldig att ge betalningsmottagaren endast de uppgifter som förmedlats med betalningstransaktionen.

Betalningsmottagarens bank ger betalningsmottagaren uppgifterna gällande en betalningstransaktion på ett sätt som avtalats separat. Betalningsmottagarens bank kan vara skyldig att meddela namnet på betalaren till betalningsmottagaren. Banken är emellertid inte skyldig att meddela betalningsmottagaren betalarens identifieringsuppgifter såsom dennes personbeteckning som getts för identifieringen av betalaren.

## **12. Tjänsteleverantörens ansvar gällande utförandet av betalningen och ansvarsbegränsningar**

Banken ansvarar inte för förmedlingen av en betalning om banken inte noterar en sådan kurs för betalningsvalutan som banken använder vid förmedlingen av betalningar.

### **12.1 EES-betalningar**

Betalarens banks ansvar för utförandet av en betalning upphör när uppgifterna gällande betalningen har sänts till betalningsmottagarens bank och medlen för betalningen har överförts till ett konto i betalningsmottagarens bank. Om medlen för betalningstransaktionen inte har inbetalats på kontot i betalningsmottagarens bank i enlighet med den tid som anges i punkt 8.1. i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren de kostnader och den ränta för betalningstransaktionen som betalaren har blivit tvungen att betala eller har gått miste om på grund av bankens dröjsmål eller fel. Om betalaren inte är en konsument är betalarens bank skyldig att av den ränta som betalaren har erlagt ersätta högst den referensränta som anges i räntelagens 12 §.

En användare av betaltjänsten bör utan oskäligt dröjsmål meddela sin bank om en betalningstransaktion som förblivit utförd, har utförts felaktigt eller varit orättmätigt efter att användaren har konstaterat det. Om användaren av betaltjänsten är en konsument bör han eller hon i varje fall göra en anmälan senast inom tretton (13) månader efter utförandet av betalningstransaktionen, debiteringen av beloppet från sitt konto eller krediteringen av beloppet till sitt konto. Den utsatta tiden börjar inte löpa om användarens bank inte har gett användaren uppgifter om betalningstransaktionen på avtalat sätt. Om användaren av betaltjänsten inte är en konsument bör anmälan göras inom en (1) månad efter de transaktioner som avses ovan i denna punkt.

Om en betalningstransaktion inte alls har utförts eller om den har utförts felaktigt eller orättmätigt på grund av banken bör betalarens bank utan oskäligt dröjsmål återbetala till betalaren penningbeloppet för den betalning som krediterats betalarens konto.

Om medlen för en betalningstransaktion inte har inbetalats på betalningsmottagarens banks konto inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren med i främsta hand räntan och kostnaderna som betalaren har varit tvungen att erlægga på grund av dröjsmål eller fel.

Betalarens bank är inte återbetalningsskyldig om den kan bevisa att betalningsmottagarens bank har mottagit penningbeloppet för betalningstransaktionen inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor. Härvid bör betalningsmottagarens bank omedelbart inbetala penningbeloppet för betalningstransaktionen på betalningsmottagarens betalkonto eller ställa penningbeloppet till dennes förfogande.

Om betalningsmottagarens bank inte har inbetalat medlen på betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkt 8.1 i dessa villkor, är betalningsmottagarens bank skyldig att ersätta de kostnader och den ränta som uppburits för betalningstransaktionen och som betalningsmottagaren har varit tvungen att betala eller som denne inte har erhållit på grund av dröjsmål eller fel hos betalningsmottagarens bank. Om betalningsmottagaren inte är en konsument är betalningsmottagarens bank skyldig att av den ränta som betalningsmottagaren har erlagt ersätta högst den referensränta som anges i räntelagens 12 §.

En användare av betaltjänsten har inte rätt att erhålla återbetalning av medel eller serviceavgifter eller ränta, om betalningen inte har utförts eller om den har utförts felaktigt på grund av fel hos användaren av betaltjänsten. Användare av betaltjänsten har inte heller rätt att erhålla ersättning för fördröjd betalning om betalningen har fördröjts på grund av användaren av betaltjänsten.

Betalarens bank ansvarar inte för utförandet av betalningen om betalningen inte har utförts därför att betalaren har gett banken felaktiga eller bristfälliga uppgifter.

Betalarens bank ansvarar inte för bankens verksamhet eller för dess solvens.

### **12.2 Övriga betalningar**

En bank som deltar i utförandet av ett betalningsuppdrag ansvarar inte för verksamheten hos andra parter som deltar i utförandet av betalningsuppdraget, inte heller för deras solvens.

En användare av betaltjänsten har inte rätt till återbetalning av medel eller serviceavgifter, inte heller av ränta om betalningen inte har utförts eller om den har utförts felaktigt på grund av användaren av betaltjänsten. Användaren av betaltjänsten har inte heller rätt att erhålla ersättning för dröjsmål i betalningen om betalningen har fördröjts på grund av användaren.

Om användaren av betaltjänsten är en konsument bör denne i varje fall göra en anmärkning senast inom tretton (13) månader efter att betalningstransaktionen utfördes, penningbeloppet debiterades dennes konto eller penningbeloppet krediterades dennes konto. Den utsatta tiden börjar inte löpa om användarens bank inte på ett avtalat sätt har gett användaren uppgifter om betalningstransaktionen. Om användaren av betaltjänsten inte är en konsument bör anmärkningen göras inom en (1) månad efter transaktionerna som nämnts i denna punkt.

#### **Avgående betalningar**

Betalarens bank ansvarar för att ett betalningsuppdrag sänds inom tiden som anges i punkt 8.2 och att betalningsuppdraget har ställts till förfogande för den förmedlande bank som banken har valt eller om en check har utställts i enlighet med betalningsuppdraget som betalarens bank har mottagit.

Betalarens bank ansvarar inte för utförandet av betalningen efter att uppgifterna och täckningen för betalningen har sänts till den förmedlande banken eller då en check har utställts.

#### **Ankommande betalningar**

Betalningsmottagarens bank ansvarar för att medlen överförs till betalningsmottagarens konto eller ställs till dennes förfogande i enlighet med punkt 8.2. Betalningsmottagarens bank ansvarar inte för att betalningen inte utförs på grund av betalaren eller betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagaren.

#### **13. Spårning av betalningstransaktion**

Om en betalningstransaktion inte har utförts eller om den har utförts felaktigt börjar banken på begäran av användaren av betaltjänsten spåra betalningstransaktionen och underrättar användaren om resultaten.

Om användaren av betaltjänsten har gett ett felaktigt kontonummer är banken inte skyldig att börja spåra betalningstransaktionen. Betalarens bank bör dock med skäligen åtgärder sträva till att återfå medlen för betalningstransaktionen.

#### **14. Korrigering med anledning av bankens eget fel**

Banken har rätt att korrigera skriv-, räkne- eller andra tekniska felskrivningar som baserar sig på dennes eget fel vid förmedlingen av betalningar även om betalningen

redan skulle ha bokförts på betalningsmottagarens konto. Banken strävar till att få felet korrigerat så snart som möjligt efter att det har uppdagats, men dock alltid inom en skäligen tid efter att felet gjordes. Banken meddelar utan dröjsmål kontohavaren om felet och korrigeringen av det. Korrigeringen av ett fel får inte utan kontohavarens medgivande orsaka övertrassering av kontohavarens konto.

#### **15. Skadeståndsansvar och ansvarsbegränsningar**

Betaljänstanvändarens bank är skyldig att ersätta användaren endast för den direkta skada som har orsakats av att användarens bank har handlat lagstridigt eller brutit mot dessa villkor vid förmedlingen av en betalning. Dyliga direkta skador är de nödvändiga kostnaderna för utredning som orsakats användaren för utredningen av felet. Om det är fråga om en EES-betalning är banken skyldig att ersätta förutom direkta skador även de räntor och kostnader som angetts i punkt 12.1 i dessa villkor.

En användare av betaltjänsten ansvarar för alla skador som orsakas av att banken på grund av att banken saknat de nödvändiga medlen för utförandet av betalningsuppdraget, av ett avslutat kontoavtal eller av förhindrad kontoanvändning inte kan förmedla betalningen samt för skada som användaren av betaltjänsten har orsakat med lagstridig eller avtalsstridig verksamhet.

Betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank ansvarar inte på grund av fel i betalningsförmedlingen för eventuella indirekta skador som orsakats betalaren, betalningsmottagaren eller en tredje part.

En användare av betaltjänsten bör vidta skäligen åtgärder för att begränsa sina skador. Om användaren av betaltjänsten underlåter att göra detta ansvarar användaren själv för skadan till denna del. Skadestånd som på basis av lagstridigt eller avtalsstridigt beteende bör betalas av banken kan jämkas om det är oskäligt med beaktande av orsaken till förseelsen, betaltjänstanvändarens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betaltjänsten, bankens möjligheter att föregripa och förhindra uppkomsten av skadan, samt av övriga omständigheter.

Även andra parter som deltagit i utförandet av betalningstransaktionen har rätt att vädja till ansvarsbegränsningarna i enlighet med dessa villkor.

#### **16. Betalningsförmedlingens upphörande**

Bankens skyldighet att förmedla betalningar upphör då giltighetstiden för konto- eller annat serviceavtal upphör att gälla. Då avtalet sägs upp eller hävs är användaren av betaltjänsten skyldig att innan avtalet upphör annullera de betalningsuppdrag vilkas angivna förfallodag infaller efter att avtalet slutat att gälla.

Banken är inte skyldig att enligt punkt 6 meddela att dessa betalningar inte har utförts.

Om en användare av betaltjänsten väsentligt bryter mot dessa villkor eller använder tjänsterna som avses i dessa villkor på ett sätt som strider mot deras användningssyfte eller lag eller god sed, har banken rätt att omedelbart avsluta betalningsförmedlingen.

### 17. Serviceavgifter och arvoden

Banken har rätt att debitera användaren av betaltjänsten de serviceavgifter och arvoden för betalningsuppdraget som anges i servicetaxan eller som avtalats separat. Banken har rätt att uppbära och debitera serviceavgifterna och arvoden från betaltjänstanvändarens konto.

En betalare är skyldig att ersätta banken för kostnaderna för nödvändig valutahandel.

Banken har rätt att för spårning av en betalningstransaktion och för återskaffning av medel uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa om användaren av betaltjänsten har gett ett felaktigt kontonummer eller en annan motsvarande felaktig eller bristfällig uppgift. Banken har dock alltid rätt att av användaren av betaltjänsten uppbära de kostnader som banken på grund av spårningen har varit tvungen att betala en utanför det europeiska ekonomiska området etablerad betalares eller betalningsmottagares tjänsteleverantör som deltagit i betalningstransaktionen.

**Banken har rätt att uppbära serviceavgifter och arvoden enligt sin servicetaxa för ogrundad spårning om betalningstransaktionen visar sig vara helt riktigt utförd.**

Om banken och användaren av betaltjänsten har avtalat att ett betalningsuppdrag kan annulleras senare än inom den tid som anges i punkt 7 i dessa villkor, har banken rätt att uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i dess servicetaxa för annulleringen av betalningstransaktionen.

Banken har rätt att för meddelande om underlåtenhet att utföra en betalningstransaktion uppbära de serviceavgifter och arvoden som anges i bankens servicetaxa.

Om förmedlingen av en betalning orsakar övriga kostnader har betalarens bank rätt att i efterskott få ersättning för dem av betalaren.

### 17.1 EES-betalningar

EES-betalningar förmedlas till betalningsmottagaren till sitt fulla belopp.

Betalaren och betalningsmottagaren ansvarar vardera för de serviceavgifter och arvoden som deras egen bank uppbär för utförandet av betalningsuppdraget.

Parterna kan dock avtala om skyldigheten att erlægga serviceavgifterna och arvoden på annat sätt om nödvändig valutahandel utförs i betalningstransaktionen och en av valutorna är annan än EES-valuta.

### 17.2 Övriga betalningar

Betalaren och betalningsmottagaren kan avtala om fördelning av de serviceavgifter och arvoden som orsakas av utförandet av en betalningstransaktion. Betalaren och betalningsmottagaren kan även avtala om att de serviceavgifter och arvoden som ska erläggas av parterna avdras från det penningbelopp som skakrediteras betalningsmottagaren. Betalaren meddelar banken om vilket sätt som ska användas för debiteringen av serviceavgifterna och arvoden för betalningstransaktionen.

De tjänsteleverantörer och förmedlande banker som deltar i utförandet av en betalningstransaktion kan uppbära sina egna kostnader av användaren av betaltjänsten. Betalningsmottagaren ansvarar för de serviceavgifter och arvoden som den förmedlande banken och betalningsmottagarens bank uppbär, om inte betalaren bestämmer annat. Om betalaren har bestämt annat, garanterar banken att betalningen förmedlas till fullt belopp endast till den förmedlande banken.

### 18. Kurspraxis

Den kurs som används vid utförandet av ett betalningsuppdrag är den valutakurs som banken anger, om inte annat har avtalats. Ändringar i valutakursen tillämpas omedelbart utan förhandsmeddelande.

Banken tillhandahåller på sitt kontor eller elektroniskt de valutakurser som används vid betalningar och betalningsförmedling samt uppgifter om bankens kurspraxis tillgängliga för användaren av betaltjänsten.

Banken meddelar betalaren den använda valutakursen på separat avtalat sätt skriftligt eller elektroniskt efter att betalningstransaktionen har utförts.

En EES-betalning och annan betalning som ska återbetalas till betalaren krediteras betalarens konto till återbetalningstidpunktens köpkurs, om inte annat avtalats. Betalarens bank är dock inte skyldig att använda en bättre kurs än den kurs som använts startdagen för utförandet av betalningsuppdraget.

## 19. Ändring i servicetaxan och i villkoren för betalningsförmedling

Banken har rätt att ändra sin servicetaxa och dessa villkor.

En ändring av dessa villkor och servicetaxan gäller också de uppdrag som har getts till banken innan ändringen trädde i kraft, men som utförs efter att ändringen träder i kraft.

### 19.1 Användaren av betaltjänsten är en konsument

Betaltjänstanvändarens bank meddelar användaren skriftligt eller på separat avtalat elektroniskt sätt om ändringar i servicetaxan eller i dessa villkor. Ändringen träder i kraft från den tidpunkt banken harangett, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet sändes.

Förmedlingen av betalningar fortsätter i enlighet med de ändrade villkoren om inte användaren av betaltjänsten före den angivna dag då ändringarna träder i kraft meddelar banken skriftligt eller på ett separat avtalat elektroniskt sätt att användaren motsätter sig ändringen. Användaren av betaltjänsten har rätt att före dagen då ändringen harangetts träda i kraft säga upp avtalet med omedelbar verkan. Då avtalet upphör att gälla har banken rätt att omedelbart avsluta betalningsförmedlingen.

### 19.2 Användaren av betaltjänsten är inte en konsument

Betaltjänstanvändarens bank meddelar skriftligt eller elektroniskt om en sådan ändring av avtalsvillkoren som väsentligt ökar användarens skyldigheter eller minskar dennes rättigheter och som inte beror på ändring i lag, myndighetsbeslut eller ändringar i bankernas betalningsförmedlingssystem. Banken meddelar om ändringen minst en (1) månad innan den dag då ändringen har föreslagits träda i kraft.

Användarens bank meddelar om en annan ändring i villkoren genom att offentliggöra den på bankens kontor eller publicera den på bankens internetsidor. Banken meddelar dock om en ändring i serviceavgift eller arvode genom att publicera den i sin servicetaxa. Sådana ändringar träder i kraft vid den tidpunkt som banken harangett.

## 20. Meddelanden mellan bank och användare av betaltjänsten samt språkalternativ

Betaltjänstanvändarens bank sänder meddelanden gällande dessa villkor skriftligt till den adress som har meddelats banken eller Befolkningsregistret, eller på ett separat avtalat elektroniskt sätt. Användaren av betaltjänsten anses ha mottagit meddelandet senast den sjunde (7) dagen efter att det sändes.

Användaren av betaltjänsten sänder banken meddelanden gällande dessa villkor skriftligt eller på ett annat

separat avtalat sätt. Banken anses ha mottagit meddelandet senast den sjunde (7) dagen efter att det sändes.

Användaren kan sköta betaltjänsttjänsten på finska eller svenska på ett sätt som avtalats med banken. Om användaren av betaltjänsten vill använda ett annat språk än finska eller svenska ansvarar användaren för anskaffningen av en för honom eller henne nödvändig tolkningstjänst och för kostnaderna för denna tjänst.

## 21. Force majeure

Avtalspart ansvarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelser hindrats av en sådan ovanlig och oförutsedd orsak som parten inte har kunnat påverka och vars följderna parten inte med vidtagande av all noggrannhet skulle ha kunnat undvika. Banken ansvarar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelser som grundar sig på detta avtal skulle strida mot bankens skyldigheter som stadgats annanstans i lag.

Avtalspart är skyldig att så snart det är möjligt meddela den andra parten om force majeure som parten har råkat ut för. Banken kan meddela om force majeure till exempel på sina internetsidor eller i rikstäckande dagstidningar.

## 22. Överföring av avtalet

Rättigheter och skyldigheter som grundar sig på avtalet mellan användaren av betaltjänsten och banken är i kraft i förhållande till den som mottar affärsverksamheten om banken fusioneras eller delas eller överlåter sin affärsverksamhet helt eller delvis.

## 23. Kundrådgivning och möjlighet till rättelse utanför domstol

I frågor gällande utförandet av en betalning eller dessa villkor bör användaren av betaltjänsten alltid först kontakta sin egen bank.

Meningskiljaktigheter gällande dessa villkor kan av konsumenter och småföretag hänskjutas för behandling till Försäkrings- och finansrådgivningen (Fine, [www.fine.fi](http://www.fine.fi)) eller till Banknämnden i anslutning till denna, och av konsumenter till Konsumenttvistnämnden (KRIL, [www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)). Användare av betaltjänsten kan rikta anmärkningar om bankens förfarande till Finansinspektionen ([www.finanssivalvonta.fi](http://www.finanssivalvonta.fi)).

## 24. Forum och tillämplig lag

### 24.1 Användaren av betaltjänsten är en konsument

Twister till följd av dessa villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe eller vid den tingsrätt i Finland inom vars domkrets användaren av betaltjänsten har sitt hemvist eller sin stadigvarande bostad. Om användaren av betaltjänsten inte har hemvist i Finland behandlas tvisterna vid den

tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe.

#### **24.2 Användaren av betaltjänsten är inte en konsument**

Twister till följd av dessa allmänna villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sitt verksamhetsort eller huvudsakliga administrationsställe eller vid någon annan enligt lag behörig tingsrätt i Finland.

#### **24.3 Tillämplig lag**

På dessa villkor och på betalningsuppdrag som avses i villkoren tillämpas finsk lag.

#### **24.4 Information om behandling av personuppgifter**

När du har kontakt med banken i egenskap av anställd, ställföreträdare eller annan representant för ett företag som är kund i banken registrerar och behandlar vi personuppgifter om dig för att kunna erbjuda dig och vår företagskund de bästa råden och lösningarna och för att uppfylla de legala krav som är tillämpliga på oss som bank. Du kan läsa mer om vilka personuppgifter vi registrerar, hur vi använder dessa och om dina rättigheter i vår information om behandling av personuppgifter som du hittar på [www.danskebank.fi/integritetspolicy](http://www.danskebank.fi/integritetspolicy). Genom att höra av dig till banken kan du också få informationen i en skriftlig handling. Har du några frågor hittar du även våra kontaktuppgifter i informationen.

När du som vår kund, eller om någon på dina vägnar, förser oss med personuppgifter om någon annan fysisk person ansvarar du för att du har rätt att ge oss dessa personuppgifter. Du åtar dig också att underrätta dessa personer om innehållet i vår information om behandling av personuppgifter.

## Allmänna villkor för e-faktura och Direktbetalning

De allmänna villkoren för e-faktura och direktbetalning tillämpas på kunder som avtalat om mottagning av e-fakturor i webbanken eller om direktbetalning.

De allmänna villkoren för e-faktura och direktbetalning har tagits i bruk 31.12.2017.

När kunden ingår avtal om att ta emot e-fakturor eller om direktbetalning, förbinder sig Kunden att följa dessa allmänna villkor.

På tjänsten tillämpas förutom dessa allmänna villkor i tillämpliga delar de gällande

- villkoren för elektronisk hantering
- de allmänna villkoren gällande kontot
- meddelande om betalningstjänst
- de allmänna villkoren för eurobetalningar förmedlade inom eurobetalningsområdet och
- de allmänna villkoren för utgående och inkommande valutabetalningar.

På tjänsten tillämpas dessutom beskrivningen av förmedlingstjänsten för Finvoice, som bankerna utarbetat, samt Finansbranschens Centralförbunds tillämpningsanvisningar för Finvoice, som finns på Finansbranschens Centralförbunds webbsidor.

Vid eventuella motstridigheter mellan olika språkversioner av dessa villkor tillämpas i första hand de finskspråkiga villkoren.

### 1. Definitioner

**En kund** är en fysisk person, vars mottagaradress finns antecknad på fakturan. Kunden kan ta emot och betala en e-faktura i sin webbank. Direktbetalningstjänsten är avsedd för kunder som inte har tillgång till webbanken.

**E-faktura** är en faktura i den form som definieras i tillämpningsanvisningarna för Finvoice och som är avsedd att levereras elektroniskt till Kunden i Kundens webbank.

**Fakturautställaren** skickar en e-faktura eller direktbetalning till Banken för att vidareförmedlas.

**Fakturautställarens Bank** är den bank eller annan leverantör av betalningstjänster, till vilken Fakturautställaren skickar sin e-faktura eller direktbetalning för vidareförmedling.

**Banken** är Danske Bank A/S, Finland filial, och de finländska bolag som tillhör samma koncern som Danske Bank A/S.

**Tjänsten** är en e-faktura eller direktbetalning.

**Direktbetalning** är en tjänst som fastställs i tillämpningsanvisningarna för Finvoice, och som innebär att Banken automatiskt debiterar kundens konto med avtalade fakturor på deras förfallodagar i enlighet med Kundens uppdrag.

**Mottagaradressen** innehåller Kundens individuella adress och Bankens kod. I den individuella adressen används det internationella kontonumret (IBAN). Som Bankens kod används den internationella bankidentifikationskoden (BIC).

Med **Webbank** avses en servicehelhet som Banken erbjuder Kunden baserad på ett tjänsteavtal. Via servicehelheten kan Kunden med hjälp av internet eller annat dataöverföringsnät som distanskommunikationsmetod och med sina bankkoder använda banktjänster eller till dem hörande tjänster hos andra tjänsteproducenter.

### 2. Beskrivning av e-faktura

Kunden kan avtala om att ta emot e-fakturor i Webbanken antingen direkt med Fakturautställaren eller via bankens förmedling i Webbanken, varvid Banken genast meddelar Fakturautställaren om att e-fakturatjänsten tagits i bruk.

Fakturautställaren ansvarar för att e-fakturan skickas till Kundens Webbank eller till sin egen server.

E-fakturan anses ha anlänt till Kunden, då Fakturautställaren har skickat e-fakturan till Kundens Webbank och Banken har placerat e-fakturan i Kundens Webbank, så att Kunden kan betala och/eller läsa e-fakturan. Fakturautställaren eller Banken är inte skyldig att skicka en faktura som ska förmedlas som e-faktura i annan form till Kunden.

Andra kontoinnehavare eller befullmäktigade dispositionsrättshavare, som har rätt att i sin egen Webbank använda Kundens konto och/eller följa kontohändelser, kan förutom kontohändelserna också läsa innehållet i de e-fakturor som har betalats och/eller som ska betalas från kontot.

Banken ansvarar för att e-fakturan kan hanteras av Kunden i Kundens Webbank senast två bankdagar efter att den anlänt till Avsändarens Bank.

Banken tillhandahåller en e-faktura för Kunden i Webbanken minst två (2) månader efter att den skickats till Banken. Efter förvaringstiden är Banken inte längre skyldig att förvara en e-faktura som skickats till banken eller att skicka en e-faktura till Kunden i annan form.

Banken garanterar inte att tjänsten är tillgänglig utan avbrott.

Beroende på Fakturautställare kan en e-faktura också tillhandahållas för Kunden enbart på Fakturautställarens server, dit Kunden via en länk i sin Webbank kan förflytta sig för att bläddra i sin e-faktura och dess specificeringsuppgifter och/eller andra uppgifter. I detta fall ansvarar Fakturautställaren av e-fakturan för tillhandahållandet av e-fakturan samt för förvaringen av den och dess förvaringstid.

Banken ansvarar inte för länkar som går till Fakturautställarens server, för deras funktion, tjänstens innehåll eller för att Kundens eller en tredje parts dataskydd eventuellt äventyras på grund av att länkarna används.

Banken har rätt att förhindra användningen av länkar, om de äventyrar säkerheten vid ärendehantering eller strider mot lag eller god sed.

Fakturautställarens faktura grundar sig på en rättshandling mellan Kunden och Fakturautställaren, som Banken inte är delaktig i. Banken förmedlar fakturor och annat material som Fakturautställaren skickat som sådant utan att kontrollera materialets innehåll eller grunden för detta.

Kunden ska kontrollera e-fakturan före betalningen trots att Kunden har gett banken rätt att på förfallodagen från Kundens konto debitera den individuella e-fakturan som Fakturautställaren skickat till Webbanken. Om Kunden inte godkänner att e-fakturan betalas och inte har gett Banken tillstånd att automatiskt debitera e-fakturan, debiteras inte fakturans belopp från Kundens konto. Kunden ska lämna anmärkningar som gäller e-fakturans innehåll eller grund till Fakturautställaren.

Banken ansvarar inte för skada som har uppkommit till följd av att Kunden inte godkänner en e-faktura, godkänner den för betalning för sent, godkänner den med ändrade betalningsuppgifter eller godkänner den utan att kontrollera innehållet.

### 3. Beskrivning av Direktbetalning

Direktbetalning är avsett för betalning av Kundens periodiskt återkommande fakturor. I Direktbetalningstjänsten debiterar Banken automatiskt Kundens konto med avtalade fakturor på förfallodagen i enlighet med Kundens uppdrag.

Banken meddelar Fakturautställaren Kundens Mottagaradress för genomförandet av en Direktbetalning samt övriga uppgifter som nämns i Kundens fullmakt. Uppgifterna förmedlas till Fakturautställaren via Fakturautställarens bank.

Fakturautställaren skickar ett förhandsmeddelande om den faktura som ska debiteras som en Direktbetalning till Kunden i god tid före förfallodagen. Om Kunden och Fakturautställaren separat kommer överens om det, kan förhandsmeddelandet ersättas med ett annat särskilt överenskommet förfarande t.ex. med ett årligt meddelande.

Om Kunden har något att anmärka på angående förhandsmeddelandet, ska denna kontakta Fakturautställaren. Fakturautställaren ansvarar för att förhandsmeddelandet stämmer överens med den Direktbetalning som förmedlas till Banken.

### 4. Beskrivning av tjänsten

Kundens Mottagaradress för e-fakturor och Direktbetalningar är Kundens bankkontonummer i internationellt IBAN-format samt Bankens internationella bankkod, DABAFIHH.

I samband med att tjänsten tas i bruk har Banken rätt att avsluta det betalningsavtal som Kunden eventuellt gjort med samma Fakturautställare om samma faktura, t.ex. avtal om direktdebitering, eller återkommande betalning.

Fakturautställaren kan bereda en handläggningstid för att behandla ändringar i Mottagaradressen. E-fakturor eller Direktbetalningar kan skickas till en Kund som givit sitt samtycke till detta. Banken ansvarar emellertid inte för Fakturautställarens handlingar och är inte skyldig att övervaka om Fakturautställaren följer de avtal som ingåtts med Kunden.

Betalningar som grundar sig på e-fakturor eller Direktbetalning görs som gireringar. Betalningen kan inte annulleras efter att den debiterats från Kundens konto. Vid förmedlingen av betalningar tillämpar Banken de ovan nämnda allmänna villkoren för betalningsförmedling.

Kunden kan neka Banken att debitera en enskild betalning eller ändra penningbeloppet för en enskild transaktion senast under den bankdag som föregår förfallodagen eller under bankens eller tjänstens öppettider. Banken har rätt att på Fakturautställarens begäran annullera en e-faktura eller Direktbetalning som skickats till Kunden och att ta bort e-fakturan från Webbanken före den ursprungliga fakturans förfallodag.

Banken meddelar inte Fakturautställaren separat om ändringar som Kunden gör i penningbeloppet eller betalningsdagen.

Banken ger inte Kunden något separat verifikat över debiteringen. Kunden får uppgifter om debiteringen på det sätt som avtalats i kontoavtalet.

Kunden är skyldig att se till det finns tillräckliga medel på kontot för betalningen senast bankdagen före debiteringsdagen. Banken förbinder sig att utföra betalningarna på den förfallodag som angetts av avsändaren endast om det finns tillräckliga medel för betalningen på kontot.

Banken har rätt att debitera betalningen inom tre (3) bankdagar efter förfallodagen förutsatt att det då finns tillräckliga medel för betalningen på kontot.

Banken meddelar Kunden om debiteringen misslyckas och orsaken till detta på avtalat sätt, såvida inte annat följer av lagen.

Kunden kan avsluta mottagningen av e-fakturor och Direktbetalning genom att meddela Fakturautställaren eller Banken om detta.

#### **5. Bankens rätt att skaffa, utbyta, överlåta och lagrappgifter**

Kunden godkänner att Banken har rätt att lämna ut Kundens individuella uppgifter till Fakturautställaren och till Fakturautställarens Bank, om dessa uppgifter är nödvändiga för att förmedla en e-faktura och Direktbetalning.

#### **6. Skadeståndsansvar**

##### **6.1. Direkta skador**

Om förmedlingen av fakturan förhindras p.g.a. orsaker som beror på Banken, är Banken skyldig att ersätta direkta skador, såsom lagenlig dröjsmålsränta och skäliga utredningskostnader.

##### **6.2. Indirekta skador**

Banken ansvarar inte för indirekt skada som orsakats Kunden eller en tredje part, t.ex. utebliven vinst eller intäkt, inkomstförlust, användning av egen tid, skattepåföljder, ränteförlust eller andra liknande skador, som Banken inte skäligen kan förutse.

Kunden ska utan dröjsmål och senast inom 30 dagar informera Banken om fel som banken begått i anslutning till den verksamhet som anges i avtalet och om eventuella anspråk i anslutning till detta.

##### **6.3. Begränsning av skada**

Kunden ska vidta skäliga åtgärder för att begränsa skadan. Vid underlåtenhet att göra detta svarar Kunden själv för skadan i motsvarande mån.

#### **7. Force majeure**

Banken ansvarar inte för skada till följd av att förmedlingen av e-fakturor eller Direktbetalningar förhindras eller fördröjs på grund av force majeure eller annan jämförbar omständighet som i oskälig grad försvårar Bankens verksamhet.

Sådana hinder som frigör från ansvar kan t.ex. vara

- myndigheternas åtgärd
- krig eller krigshot, uppror eller kravaller
- av Banken oberoende störningar i postgång, automatisk databehandling, dataöverföring, annan elektronisk kommunikation eller elförsörjning
- avbrott eller fördröjning i Bankens verksamhet som orsakas av brand eller annan olycka eller
- stridsåtgärder på arbetsmarknaden, såsom strejk, lockout, bojkott eller blockad, även då Banken inte själv är delaktig.

Force majeure som riktas mot banker eller en underleverantör som bankerna använder eller annan ovan nämnd omständighet ger bankerna rätt att avbryta erbjudandet av tjänsterna och förverkligandet av uppdragen tillsvidare.

#### **8. Ändring av servicetaxan samt de allmänna villkoren för e-faktura och Direktbetalning**

Banken kan ändra dessa allmänna villkor eller sin servicetaxa.

Ändringen av villkor och servicetaxa träder i kraft vid den tidpunkt som Banken meddelar, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet har skickats till Kunden. Banken meddelar om ändringar på sina webbsidor eller på ett annat separat överenskommet sätt.

Avtalet fortlöper med ändrade villkor, om inte Kunden före den angivna dagen då avtalet börjar gälla meddelar Banken skriftligen, eller elektroniskt på ett sätt som avtalats separat, att denne motsätter sig ändringen. Fram till den angivna dagen för ändringarnas ikraftträdande har Kunden rätt att säga upp avtalet med omedelbar verkan. När avtalet upphör har Banken rätt att omedelbart avsluta förmedlingen av e-fakturor och Direktbetalningar.

#### **9. Serviceavgifter och arvoden**

Banken har rätt att debitera en avgift från Kundens konto enligt servicetaxan för tjänsten för mottagning av e-fakturor, Nätfakturornas ankomstmeddelanden samt för förvaringen av fakturor och Direktbetalningar, om Banken inte har gjort en separat överenskommelse med Kunden om expeditionsavgifterna och inkasseringen av dessa. Servicetaxan kan publiceras på Bankens webbplats och den finns att få på Bankens kontor.

#### **10. Avtalets giltighet, uppsägning och hävning**

Avtalet om att ta i bruk e-fakturerings-tjänsten och Direktbetalning gäller tillsvidare.



Kunden kan säga upp avtalet med omedelbar verkan utan uppsägningstid. Banken har rätt att säga upp avtalet med en uppsägningstid på två (2) månader. Uppsägningen görs med ett kundmeddelande i webbtjänsten eller på annat sätt skriftligen.

Mottagningen av e-fakturer upphör då avtalet har upphört eller då Kundens Webbbanksavtal upphör. Direktbetalning upphör då avtalet upphör.

Banken har rätt att avbryta tillhandahållandet av e-faktura- och Direktbetalningstjänsten om Kunden bryter mot avtalet, vid missbruk, om tjänstens informations säkerhet äventyras eller p.g.a. en känd teknisk störning.

#### **11. Överföring av avtalet**

Banken har rätt att överföra Serviceavtalet helt eller delvis med alla dess rättigheter och skyldigheter till tredje part utan att höra Kunden. Kunden har inte rätt att överföra sina rättigheter eller skyldigheter i enlighet med avtalet.

#### **12. Behörig domstol och tillämplig lag**

På användningen av e-fakturatjänsten och Direktbetalning och dessa villkor tillämpas Finlands lag.

Tvister till följd av dessa villkor behandlas i den tingsrätt inom vars domkrets Banken har sin verksamhetsort eller sitt huvudsakliga administrationsställe eller i den tingsrätt i Finland inom vars domkrets Kunden har sin hemort eller stadigvarande bostad. Om Kunden saknar hemvist i Finland, behandlas tvister i den tingsrätt inom vars domkrets Banken har sin verksamhetsort eller sitt huvudsakliga administrationsställe.

#### **13. Rättskyddsmedel utanför domstol**

Kunden kan även hänskjuta tvister avseende e-fakturatjänsten och/eller Direktbetalning och dessa allmänna villkor för behandling i Försäkrings- och finansrådgivningen eller den därtill knutna Banknämnden eller Konsumenttvistenämnden.

# Betaltjänstmeddelande

1.1.2020

I detta meddelande finns de allmänna, preliminära uppgifter om betaltjänsterna samlade som banken ska ge konsumentkunderna innan ett ramavtal ingås (nedan "betaltjänstmeddelande").

## 1. Uppgifter om tjänsteleverantören

- Danske Bank A/S, Finland filial (nedan "banken")
- FO-nummer 1078693-2
- Huvudkontorets besöksadress:  
Televisionsgatan 1  
00240 Helsingfors  
Telefonväxel: 010 546 0000

Danske Bank är registrerad i handelsregistret, som upprätthålls av Patent- och registerstyrelsen. Danske Bank har koncession för kreditinstitut enligt kreditinstitutslagen.

Bankens verksamhet står under tillsyn av Finanstilsynet, Århusgade 110, DK-2100 Köpenhamn Ø, Danmark, telefon +45 33 55 82 82, [www.finanstilsynet.dk](http://www.finanstilsynet.dk).

Inom ramen för befogenheterna står bankens verksamhet även under tillsyn av Finansinspektionen, Snellmansgatan 6, PB 103, 00100 Helsingfors.

## 2. Kundtjänst och servicespråk

Kunden kan kontakta bankens kundtjänst per telefon på finska eller svenska, tfn 0200 2580 (finskspråkig service) eller 0200 2570 (svenskspråkig service). Dessutom kan kunden kontakta banken elektroniskt, skriftligen eller genom att besöka bankens kontor. Ärendehantering per telefon och elektroniskt förutsätter att banken kan säkerställa kundens identitet på ett tillförlitligt sätt.

Betaltjänstmeddelandet, avtalsvillkoren samt produkt- och tjänstebeskrivningarna ges på finska och svenska på bankens kontor och på bankens webbplats [www.danskebank.fi](http://www.danskebank.fi). Vid eventuella motstridigheter mellan olika språkversioner av avtalsvillkoren, produkt- och tjänstebeskrivningarna eller betaltjänstmeddelandet tillämpas i första hand den finskspråkiga versionen. I de produkt- och tjänstespecifika villkoren kan man avtala närmare om vilka språk som ska användas.

## 3. Definitioner

I detta Betaltjänstmeddelande avses:

Med **konsument** en fysisk person som använder betaltjänsten och som ingår ett avtal om betalningstransaktion i huvudsak för ett annat ändamål än för den näringsverksamhet som denne idkar.

Med **betalare** den som ger ett betalningsuppdrag.

Med **betalningsmedel** ett betalkort eller något annat användarspecifikt medel eller verksamhetsätt, om vars användning i betalningsuppdrag användaren av betaltjänsten och tjänsteleverantören har avtalat.

Med **betalningstransaktion** en åtgärd, med vilken medel överförs, tas ut eller görs tillgängliga för användning.

Med **betalningsuppdrag** ett uppdrag att verkställa en betalningstransaktion bland annat som girering, betalningsanvisning, kontant betalning, direktdebitering, med betalkort eller något annat betalningsmedel som användaren av betaltjänsten ger sin bank. Verkställandet av ett betalningsuppdrag inkluderar tjänsteleverantörens åtgärder för behandling av uppdraget och förmedling av betalningen.

Med **innehavare av betalningsmedel** en person som banken har beviljat ett betalningsmedel och som kan använda betalningsmedlet enligt det avtal som denne har ingått med banken.

Med **bankdag** en dag då banken håller öppet på ett sådant sätt att den kan verkställa betalningstransaktionen. En bankdag kan vara vilken veckodag som helst, och den fastställs enligt när banken eller den tjänst som banken tillhandahåller är öppen. Banken meddelar öppettiderna separat.

Med **ramavtal** ett konto- eller annat avtal, enligt vilket enskilda eller upprepade betalningstransaktioner kan verkställas.

Med **identifikationskod** ett medel som används i den elektroniska ärendehantering för elektronisk identifikation och elektronisk signatur av en person och som banken har godkänt (till exempel webbankskoder eller kortets behörighetskod).

Med **behörighetskod** den personliga, hemliga nummerserie som banken har överlåtit till kortinnehavaren och som kortinnehavaren använder för att godkänna debiteringar som gjorts med kortet.

## 4. Betaltjänster

### 4.1 Allmänt om betaltjänster

Betaltjänster är bland annat sådana tjänster som hänför sig till

- kontant deposition eller kontant uttag på ett betalkonto,
- funktioner i anslutning till skötsel eller tillhållande av ett betalkonto,
- verkställande av en betalningstransaktion som girering, överföring av medel till ett betalkonto, direktbetalning eller med betalkort eller något annat betalningsmedel,
- emittering av betalningsmedel,
- gottgörelse av en betalningstransaktion som verkställs med ett betalningsmedel och
- penningförmedling (såsom betalningsanvisningar).

På betaltjänsterna tillämpas betaltjänstmeddelandet samt de gällande produkt- och tjänstespecifika särskilda och allmänna villkoren. Vid motstridigheter mellan betaltjänstmeddelandet och de produkt- och tjänstespecifika villkoren tillämpas i första hand de särskilda och allmänna produkt- och tjänstespecifika villkoren.

Villkoren finns på bankens webbplats [www.danskebank.fi](http://www.danskebank.fi) och på bankens kontor. Kunden har när som helst under avtalsrelationen rätt att på begäran få villkoren för ramavtalet samt betaltjänstmeddelandet skriftligen eller på ett annat permanent sätt av banken.

## 4.2 Betaltjänsternas huvudegenskaper

### 4.2.1 Betalkonton

#### 4.2.1.1 Allmänt

Betalkonton är normalt konton som är avsedda för hantering av dagliga penningärenden. Ett betalkonto kan vara med eller utan kredit. Också kreditkonton som är anslutna till kreditkort är betalkonton. Betalkonton är däremot inte sådana konton, som enligt kontovillkor, avtal eller lag omfattas av bruksgränser, såsom uttags- eller depositionsgränser. Till denna typ av konton hör till exempel olika tidsbundna depositioner och bostadssparpremiekonton.

#### 4.2.1.2 Kundavtal

Kundavtalet är ett avtal som inkluderar separata, fristående produkt- och tjänstevental mellan kunden och banken. Dessa fristående produkt- och tjänstevental bildar ett paket tillsammans med kundavtalet.

#### 4.2.1.3 Brukskonto

Brukskontot är avsett för skötsel av den dagliga penningrörelsen. Till kontot hör de vanligaste betaltjänsterna. Den ränta som betalas på brukskontot framgår av brukskontoavtalet i Kundavtalet. Från kontot

kan man till exempel även betala fakturor på sådana sätt som prissätts separat. Priserna på de separat prissatta tjänsterna framgår av utdraget ur servicetaxan. Medlen på kontot omfattas av insättningsgaranti i den omfattning som fastställs i lag.

#### 4.2.1.4 Ungdomsbrukskonto

Ungdomsbrukskontot är ett konto som öppnas för personer under 18 år och som är avsett för hantering av dagliga penningärenden. Till kontot hör de vanligaste betaltjänsterna. Den ränta som betalas på brukskontot framgår av kontoavtalet. Från kontot kan man till exempel även betala fakturor på sådana sätt som prissätts separat. Priserna på de separat prissatta tjänsterna framgår av utdraget ur servicetaxan.

#### 4.2.1.5 Sparkonto

Sparkontot är avsett för sparande av tillgångar som man vill hålla separat från den dagliga ekonomin. Från kontot kan man även sköta betaltjänster med vissa begränsningar. Från sparkontot kan man göra 2 avgiftsfria debiteringstransaktioner per månad. För överskridande transaktioner debiteras en avgift, och största delen av betaltjänsterna är prissatta separat. Transaktionernas och de olika tjänsternas respektive priser framgår av servicetaxan. Den ränta som betalas på sparkontot framgår av kontoavtalet.

#### 4.2.1.6 Danske Guldgriskonto

Guldgriskontot är ett konto som öppnas för barn. På kontot kan barnets föräldrar, mor- och farföräldrar och andra anhöriga spara pengar för barnet för dagliga eller mer långsiktiga behov. Den ränta som betalas på Guldgriskontot framgår av kontoavtalet.

Från kontot kan man även sköta betaltjänster med vissa begränsningar. Från kontot kan man göra 2 avgiftsfria debiteringstransaktioner per månad. För överskridande transaktioner debiteras en avgift, och största delen av betaltjänsterna är prissatta separat. Transaktionernas och de olika tjänsternas respektive priser framgår av servicetaxan.

#### 4.2.1.7 Danske Förmånskonto

Danske Förmånskonto är avsett för förvaring och regelbundet sparande.

Den ränta som betalas på Danske Förmånskontot framgår av kontoavtalet.

#### 4.2.1.8 Danske Målsättningskonto

Målsättningskonto är avsett för regelbundet sparande. Den ränta som betalas på Målsättningskontot framgår av kontoavtalet.

Från kontot kan man göra 10 avgiftsfria debiteringstransaktioner per månad. För överskridande

transaktioner debiteras en avgift, och största delen av betaltjänsterna är prissatta separat. Transaktionernas och de olika tjänsternas respektive priser framgår av servicetaxan.

#### 4.2.1.9 Danske Trygghetskonto

Trygghetskontot är avsett för regelbundet sparande och sparande för sk. sämre tider. Den ränta som ska betalas på Trygghetskontot framgår av kontoavtalet. Från kontot kan man göra 5 avgiftsfria debiterings-transaktioner per månad. Transaktionernas och de olika tjänsternas respektive priser framgår av servicetaxan.

#### 4.2.1.10 Konto med kredit

Kontot med kredit är ett låneavtal, enligt vilken kunden kan använda kontot upp till ett avtalat eurobelopp, även om det inte finns pengar på kontot. Kontot med kredit kan antingen vara med eller utan säkerhet beroende på kreditbeloppet. De utförligare kreditvillkoren framgår av bankens gällande allmänna villkor för kreditavtal samt av de kreditspecifika villkor som nämns i kreditavtalet. Avgifter och arvoden för beviljande och användning av kredit och för andra tjänster framgår av bankens gällande servicetaxa.

#### 4.2.2 Brukslån

Brukslånet är en konsumtionskredit som ständigt finns till förfogande. Brukslånet kan vara utan säkerhet beroende på kreditbeloppet. Kredituttag görs i första hand via bankens webbank, men vid behov även på kontoret. Banken har rätt att definiera minimi- och maximibelopp för uttagen. De utförligare kreditvillkoren framgår av bankens gällande allmänna villkor för kreditavtal samt av de kreditspecifika villkor som nämns i kreditavtalet. Avgifter och arvoden för beviljande och användning av kredit och för andra tjänster framgår av bankens gällande servicetaxa.

#### 4.2.3 Gireringar

En girering är en debitering från betalarens betalkonto på betalarens initiativ för överföring av medel till betalningsmottagarens betalkonto.

##### 4.2.3.1 Inrikesbetalningar

Gireringar kan göras som separata uppdrag, enligt ett avtal om återkommande betalning och som e-fakturor.

##### Separat uppdrag

Separata uppdrag kan göras som webbtjänst (webbbanken och mobilbanken), som betalkuverttjänst och genom personlig service på kontoren eller via telefonservice.

##### Återkommande betalning

Återkommande betalningar är gireringar som görs genom en separat fullmakt. I fullmakten avtalas om

betalningens innehåll samt om intervallet för de återkommande betalningarna och deras antal. Ett avtal om återkommande betalning kan ingås i webbanken eller genom personlig service.

##### E-faktura och direktbetalning

En e-fakturafullmakt är ett avtal mellan kunden och fakturautställaren (mottagaren) om utskick av elektroniska fakturor till webbanken genom användning av funktionen Finvoice enligt Finans Finlands (FA) beskrivning. E-fakturaavtal kan ingås i webbanken eller genom personlig service.

Fakturautställaren skickar ett debiteringsuppdrag till banken. Kunden godkänner uppdraget i webbanken före förfallodagen. Alternativt kan kunden avtala i förväg om automatisk debitering av betalningen på förfallodagen. Betalaren ser fakturan i webbanken. Betalaren får inget förhandsmeddelande om e-fakturan.

Direktbetalning är en tjänst som definieras i Finvoice-tillämpningsanvisningen och där banken automatiskt sköter betalningen av de fakturor som avtalats med kunden på förfallodagen från kundens konto i enlighet med den order som kunden gett.

##### 4.2.3.2 Eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet

Eurobetalningar som förmedlas över gränserna inom eurobetalningsområdet kan göras som separata gireringar i webbanken eller som betalkuverttjänst.

##### 4.2.3.3 Valutabetalningar

Valutabetalningar kan göras som separata gireringar och ilöverföringar i webbanken och som betalkuverttjänst.

##### 4.2.4 SEPA-direktdebitering

Med SEPA-direktdebitering (SEPA Direct Debit) avses direktdebitering som uppfyller de gemensamma europeiska standarderna och som används inom SEPA-området (Single Euro Payment Area, det gemensamma eurobetalningsområdet). Den är främst avsedd för betalningar mellan företag och privatpersoner.

Inom SEPA-direktdebitering ingår betalaren ett avtal om direktdebitering direkt med fakturautställaren. Fakturautställaren förvarar fullmakten om direktdebitering och informerar sin egen bank om den. Därefter vidarebefordrar banken informationen till betalarens bank. Betalarens bank är inte skyldig att kontrollera eller spara uppgifterna i fullmakten, men den kan erbjuda en särskild tjänst för kontroll av fullmakter. Betalaren kan även ge fullmakt för direktdebitering av engångsnatur.

#### 4.2.5 SEPA-expressbetalning

SEPA-expressbetalning är en omedelbar expressbetalningstjänst för de betalningar som banken fastställer och där medlen omedelbart förmedlas till betalningsmottagaren.

#### 4.2.6 Betalningsmedel

##### 4.2.6.1 Kort

##### **Mastercard-kreditkort och Mastercard Credit/Debit-kombinationskort**

Bankens Mastercard-, Mastercard Gold- och Mastercard Platinum-kort är bankens internationella betaltids- och kreditkort. Beroende på kortet kan man avtala om en kreditgräns på 1 000–50 000 euro. Till kortet kan även anslutas Mastercard-debitkortsfunktion beroende på kortet och kundens val. Till Mastercard Gold- och Platinum-korten hör dessutom tilläggstjänster för resor, bl.a. reseförsäkring.

Mastercard fungerar som betalningsmedel både inrikes och utrikes. Med kortet fås räntefri betaltid och möjlighet att använda kortets flexibla kredit. Referensräntan justeras på räntestjusteringsdagarna den första dagen i juni, september och december enligt noteringen av 3 månaders euribor med tillägg för den räntemarginal som anges i kortavtalet

Villkoren för kortet framgår av bankens gällande kortvillkor samt av kortens specifika användarvillkor. Avgifter och arvoden för beviljande och användning av kort och för andra tjänster framgår av bankens gällande servicetaxa och/eller av kortens specifika användarvillkor.

##### **Debit Mastercard**

Bankens Debit Mastercard-kort är bankens kontobundna betalkort. Beroende på kortet kan man betala inköp inrikes och/eller utrikes och ta ut kontanter i automaterna.

Utförigare förutsättningar för beviljande av kort och kortvillkoren gällande korten framgår av bankens gällande kortvillkor. Avgifter och arvoden för beviljande och användning av kort och för andra tjänster framgår av bankens gällande servicetaxa och/eller av kortens specifika användarvillkor.

##### 4.2.6.2 Bankkoder

Med bankkoder avses användarkoden, det personliga lösenordet och annan identifieringsinformation så som en telefon eller annan mobil enhet med identifieringsapp, kodkalkylator eller telefon som är försedd med snabbigenkänning. Bankkoderna är verktyg för elektronisk identifikation och elektronisk underskrift. Användningen av dem motsvarar traditionell identifikation av kunden från dokument som styrker kundens identitet och kundens egenhändiga underskrift.

Banken tillhandahåller en identifieringstjänst, och identifierar de kunder som sköter ärenden med bankkoderna i webbanken och telefontjänsten. Dessutom tillhandahåller banken en identifieringstjänst för tredje parter, såsom myndigheter och webbutiksägare. Om banken och en tredje part har avtalat om ibruktage av bankens identifieringstjänst, kan kunden använda sina bankkoder även i den tredje partens webbtjänst. Kunden och den tredje parten avtalar om vilken rättsverkan användningen av bankkoderna har i den tredje partens webbtjänst.

Bankkoderna är alltid ovillkorligen personliga och får under inga omständigheter överlåtas till en tredje part. Bankkoderna ska ovillkorligen förvaras i enlighet med bruksanvisningarna, med omsorg och på så sätt att utomstående inte kan få kännedom om dem eller använda dem. Bankkodernas personliga lösenord ska förvaras separat från användarkoden och annan identifieringsinformation och helst bara i minnet.

#### 4.3 Tjänster gällande kontanter

##### 4.3.1 Tjänst för transport av kontanter

Banken kan ta emot uppdrag om transport av kontanter för räkning och gottgörelse. Medlen gottgörs på ett konto i den bank som mottagit medlen efter att man har kontrollerat att pengarna är äkta och pengarna har räknats inom en separat överenskommen tid.

##### 4.3.2 Kontantinsättning på eget konto

Banken kan ta emot kontanter för gottgörelse på ett konto som användaren av betaltjänsten har i samma bank.

Om kontoinnehavaren är en konsument, gottgör kontoinnehavarens bank medlen på kontot omedelbart efter att man har kontrollerat att pengarna är äkta och pengarna har räknats.

Om kontoinnehavaren inte är en konsument, gottgör kontoinnehavarens bank medlen på kontot senast nästa bankdag efter att man har kontrollerat att pengarna är äkta och pengarna har räknats.

##### 4.3.3 Kontantbetalningar

Banken kan ta emot uppdrag om penningförmedling. Betalningsuppdraget verkställs efter att man har kontrollerat att pengarna är äkta och pengarna har räknats.

Banken kan kräva att kontanterna först deponeras på ett konto som uppdragsgivaren har i den aktuella banken, varefter banken verkställer gireringen eller betalningsanvisningen.

Betalarens bank verkställer uppdraget senast den andra (2:a) påföljande bankdagen efter inledningsdagen.

## 5. Betalningsuppdrag

För att ett betalningsuppdrag ska kunna verkställas krävs betalarens samtycke. Samtycket kan ges på olika sätt beroende på hur uppdraget ges. Betalaren kan ge sitt samtycke till exempel genom att bekräfta ett uppdrag i webbanken med en separat bekräftelsekod, underteckna en giroblankett (kontor, betalkuvert), bekräfta en kortbetalning med en behörighetskod, underteckna en kortdebiteringsnota eller ge en direktdebiteringsfullmakt.

Betalaren kan i praktiken häva sitt samtycke genom att återkalla uppdraget före förfallodagen (se utförligare nedan Betalarens rätt att återkalla betalningsuppdrag). Betalaren kan häva sitt samtycke till direktdebitering i sin helhet genom att säga upp direktdebiteringsfullmakten.

### 5.1 Mottagning av betalningsuppdrag

Banken inleder verkställandet av ett uppdrag på den avtalade förfallodagen eller efter att banken har mottagit uppdraget (*inledningsdag*). Om förfallodagen inte är en bankdag, verkställs uppdraget nästa bankdag. Om betalningstypen i fråga, såsom SEPA-expressbetalning, förmedlas alla dagar i veckan, debiterar banken betalarens konto på inledningsdagen.

Om man inte har avtalat om en förfallodag, är inledningsdagen för ett uppdrag som mottagits en annan dag än en bankdag eller en bankdag nästa bankdag efter den tidpunkt som banken anger nedan.

Om betalningsuppdraget kräver valutaomräkning, anses uppdraget dock mottaget först efter att valutaomräkningen har gjorts.

Inledningsdagen för ett uppdrag som mottas på en bankdag fastställs utifrån på vilket sätt uppdraget ges enligt följande:

- samma dag för ett uppdrag på ett kontor eller i telefonbanken som mottas under öppettiderna men senast kl. 21.00 och nästa bankdag för ett uppdrag som mottas efter kl. 21.00
- samma dag vid ilöverföringar för uppdrag som mottas senast kl. 16.15
- valutabetalningsuppdrag eller betalningsuppdrag i euro som förmedlas till ett annat land inom eurobetalningsområdet kan ges med betalkuvert, varvid uppdraget anses mottaget den 5:e bankdagen efter att kuvertet har lämnats in på bankens mottagningsställe eller posten har levererat kuvertet till bankens mottagningsställe
- samma dag för ett uppdrag i webbanken som mottas senast kl. 21.00 och nästa bankdag för ett uppdrag som mottas efter kl. 21.00
- samma dag för ett valutabetalningsuppdrag eller betalningsuppdrag i euro, som förmedlas till ett

annat land inom eurobetalningsområdet, i webbanken som mottas senast kl. 18.15 och nästa bankdag för ett uppdrag som mottas efter kl. 18.15

- samma dag för ett utrikes checkuppdrag i webbanken som mottas senast kl. 14.45 och nästa dag för ett uppdrag som mottas efter kl. 14.45 samma dag för webbetalningar.

Inledningsdagen är innevarande dag för valutauppdrag och betalningsuppdrag i euro, som förmedlas till ett annat land inom eurobetalningsområdet, som ges på kontoren senast kl. 12.00 på skärtorsdagen, nyårsafton och andra dagar med avvikande öppettider, vilka meddelas separat, och nästa bankdag för uppdrag som mottas efter kl. 12.00.

### 5.2 Ge uppdrag med betalkuvert

Betalaren kan ge uppdrag gällande gireringar till banken för behandling i betalkuvert, om kontoret erbjuder den aktuella tjänsten. Betalaren kan lämna in betalkuvertet på kontorets mottagningsställe eller för transport av posten.

Ett uppdrag anses vara mottaget för behandling senast den fjärde (4:e) bankdagen efter att betalaren har lämnat in betalkuvertet på sin egen banks mottagningsställe.

Ett uppdrag som lämnats in för transport av posten anses vara mottaget senast den fjärde (4:e) bankdagen efter att posten har levererat betalkuvertet till bankens mottagningsställe.

### 5.3 Betalarens rätt att återkalla betalningsuppdrag

Betalaren kan återkalla ett betalningsuppdrag innan det har verkställts. Återkallelsen ska göras genom att ändra förfallodagen eller betalningsbeloppet genom att detta meddelas till banken på överenskommet sätt senast på bankdagen före förfallodagen. Återkallelsen eller ändringen ska göras senast på bankdagen före förfallodagen under bankens eller tjänstens öppettider före den tidpunkt som banken har angett.

Utförligare information om hur ett betalningsuppdrag återkallas finns i de allmänna villkoren för eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet i fråga om betalningar i euro och i de allmänna villkoren för avgående och inkommande valutabetalningar i fråga om valutabetalningar.

På vilket sätt uppdrag återkallas och förutsättningarna för en återkallelse finns noggrannare definierade i avtalsvillkoren och i produkt- och tjänstebeskrivningarna.

#### 5.4 Förmedling av betalning och tidpunkt för verkställande

På förmedlingen av en betalning och på tidpunkten för betalningens verkställande tillämpas antingen De allmänna villkoren för eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet eller De allmänna villkoren för avgående och inkommande valutabetalningar. På förmedlingen av en betalning tillämpas också kontoavtalet och eventuella övriga tjänsteavtal.

De allmänna villkoren för eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet tillämpas, om inte annat avtalats, på gireringar, betalningsanvisningar och på de kontanttjänster som avses i dessa villkor i euro som verkställs inom det gemensamma eurobetalningsområdet, om betalningen inte inkluderar valutaväxling.

De allmänna villkoren för avgående och inkommande valutabetalningar tillämpas, om inte annat avtalats,

- på gireringar, betalningsanvisningar och på de kontanttjänster som avses i dessa villkor i alla andra valutor än euro oberoende av var betalaren eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör befinner sig och
- på betalningar i euro, där betalaren eller betalningsmottagarens tjänsteleverantör som deltar i verkställandet av betalningen befinner sig utanför det gemensamma eurobetalningsområdet.

#### 5.5 Felaktigt verkställt, otillbörligt eller icke verkställt betalningsuppdrag

Betalaren ska utan obefogat dröjsmål efter upptäckten meddela banken om en icke verkställd, felaktigt verkställd eller otillbörlig betalningstransaktion. Betalaren ska dock alltid meddela detta senast inom tretton (13) månader efter att betalningstransaktionen har verkställts eller penningbeloppet har debiterats eller gottgjorts dennes konto. Tidsfristen börjar inte löpa, om banken inte har gett information om betalningstransaktionen på avtalat sätt.

Bankens ansvar fastställs enligt de allmänna villkoren för eurobetalningar som förmedlas inom eurobetalningsområdet i fråga om betalningar i euro och enligt de allmänna villkoren för avgående och inkommande valutabetalningar i fråga om valutabetalningar.

#### 5.6 Återbetalning

Återbetalning gäller s.k. betalningstransaktioner på mottagarens initiativ, d.v.s. betalningstransaktioner som har inletts av mottagaren eller via mottagaren. Dessa är normalt direktdebiteringar och korttransaktioner från ett betalkonto. Inga andra än konsumenter har rätt att kräva återbetalning av banken, om inte annat avtalats. Förutsättningarna för återbetalning är att

- det debiterade penningbeloppet inte framgår exakt av det godkännande betalaren har gett och
- det är större än vad betalaren rimligtvis hade kunnat förutse med beaktande av dennes tidigare konsumtionsbeteende, villkoren för ramavtalet samt de övriga omständigheterna.

Bägge förutsättningarna måste uppfyllas samtidigt. I samband med sitt krav på återbetalning ska betalaren framställa motiveringar till att förutsättningarna för återbetalningen uppfylls. Betalarens bank meddelar fakturautställarens bank om återbetalningen. Fakturautställarens bank gör en rättelsetransaktion för direktdebiteringen och meddelar uppgifterna om återbetalningen till fakturautställaren.

Betalaren har inte rätt till återbetalning, om betalaren har gett sin egen bank en direktdebiteringsfullmakt och betalaren på avtalat sätt har informerats om det penningbelopp som ska debiteras minst fyra (4) veckor före förfallodagen.

Betalaren har rätt att kräva av sin bank att penningbeloppet för betalningstransaktionen återbetalas inom åtta (8) veckor från debiteringsdagen. Betalaren ska framställa kravet på återbetalning skriftligen.

Betalarens bank ska återbetala penningbeloppet för betalningstransaktionen till fullt belopp till betalaren eller meddela att man vägrar att göra detta inom tio (10) bankdagar efter att betalaren har framställt sitt krav på återbetalning.

Återbetalningen påverkar inte avtalet mellan betalaren och betalningsmottagaren, och den upphäver inte betalarens betalningsskyldighet och inte heller eventuella dröjsmålspåföljder och indrivningskostnader. Återbetalningen påverkar således inte till exempel betalarens skyldighet att erlagga priset på den vara eller tjänst som betalaren har mottagit och inte heller rätten att häva eller ångra köpet.

#### 6. Betalningsmedel

Betalningsmedel är bland annat betalkort, såsom bank-, kredit- och kombinationskort, samt Danske Banks bankkoder.

Det kan finnas möjlighet att avtala om bruksbegränsningar för ett betalningsmedel, såsom uttagsgränser per dygn för betalkort. Bruksbegränsningarna, som kunden kan avtala om med sin bank, finns utförligare beskrivna i avtalsvillkoren för betalningsmedlet och i produkt- och tjänstebeskrivningarna.

### 6.1 Användning och förvaring av betalningsmedel

Ett betalningsmedel ska förvaras omsorgsfullt och på ett sådant sätt att det inte skadas. Betalningsmedlet är alltid personligt, och det får inte överlätas till någon annan person, inte ens en familjemedlem.

Innehavaren av ett betalningsmedel förbinder sig att förvara och hantera betalningsmedlet, den därtill hörande behörighetskoden och annan identifikation som hänför sig till användningen av betalningsmedlet på ett omsorgsfullt och säkert sätt, så att utomstående inte kan få kännedom om dem eller använda dem.

Behörighetskoden och annan identifikation ska förvaras separat från kortet/identifieringsverktyget samt kortnumret/ användarkoden och helst bara i minnet. Kortet, behörighetskoden och annan identifikation får inte förvaras till exempel i samma plånbok eller väska eller i mobiltelefonens minne i en lättidentifierbar form och inte heller i en låst bil.

Innehavaren av ett betalningsmedel förbinder sig att förstöra det brev med behörighetskoden eller annan identifikation som denne får av banken och att inte skriva upp behörighetskoden eller annan identifikation i en lättidentifierbar form.

Innehavaren av ett betalningsmedel ska skydda knapp-satsen med handen när denne knappar in behörighetskoden eller annan identifikation så att utomstående inte kan se den knappkombination som används.

Kortet, behörighetskoden och annan identifikation ska förvaras noggrant. Innehavaren av ett betalningsmedel ska regelbundet kontrollera att dessa är i tryggt förvar på det sätt som omständigheterna kräver, speciellt i sådana situationer där risken att dessa förkommer är stor.

Det finns utförligare anvisningar om beviljande, användning och förvaring av betalningsmedel i de säkerhetsanvisningar, avtalsvillkor samt produkt- och tjänstebeskrivningar som gäller respektive betalningsmedel.

Banken begär under inga omständigheter och inte med några medel, till exempel vare sig per telefon eller e-post, att kunden uppger betalkortets behörighetskod eller uppgifter som hänför sig till bankkoderna, när banken kontaktar kunden eller användaren.

### 6.2 Betalningsmedelsinnehavarens skyldigheter och ansvar

#### 6.2.1 Anmälningsskyldighet

Innehavaren av ett betalningsmedel ska omedelbart göra en anmälan till banken om

- betalningsmedlet eller en därtill hörande behörighetskod eller annan identifikation förkommer eller
- det finns orsak att misstänka att något av dessa har hamnat eller kan ha hamnat i en utomståendes kännedom eller besittning eller
- betalningsmedlet kan ha använts på ett otillbörligt sätt eller
- betalningsmedlet till exempel har beslagttagits i en automat.

Ansvaret för innehavaren av ett betalningsmedel upphör efter att denne har gjort anmälan till banken, dock med beaktande av det som konstateras i punkt 6.2.2 i dessa villkor.

Anmälan ska göras omedelbart, och anmälan kan göras

- antingen personligen på bankens kontor under kontorets öppettider eller
- till bankens kundtjänst på numret 0200 2570 (Ina/msa) under kundtjänsternas öppettider vardagar kl. 9-16 eller
- per telefon dygnet runt till bankens 24 h telefonservice som tar emot anmälningar om förkomna betalningsmedel och spärrningar på telefonnumret 0200 2585 (Ina/msa) eller vid samtal från utlandet +358 200 2585 (Ina/msa).

Ett betalningsmedel som har anmälts förkommet eller ha hamnat i en utomståendes besittning får inte längre användas efter att anmälan har gjorts. Om innehavaren av betalningsmedlet använder kortet, har banken rätt att uppbära och debitera en borttagningsavgift för kortet från innehavarens konto samt de kostnader som användningen och borttagningen har förorsakat banken. Innehavaren av ett betalningsmedel ska dessutom utan obefogat dröjsmål efter upptäckten meddela banken om en icke verkställd, felaktigt verkställd eller otillbörlig betalningstransaktion till bankens ovannämnda kundtjänstnummer.

#### 6.2.2 Betalningsmedelsinnehavarens ansvar för otillbörlig användning av betalningsmedel

Innehavaren av ett betalningsmedel ansvarar för otillbörlig användning av betalningsmedlet om:

- 1) innehavaren har överlåtit betalkortet, behörighetskoden eller annan identifikation till en oberättigad person;
- 2) betalkortet, behörighetskoden eller annan identifikation har förkommit, otillbörligt hamnat hos en utomstående eller använts otillbörligt på grund av att innehavaren har förfarit ovarsamt; eller
- 3) innehavaren inte enligt punkt 6.2.1 utan obefogat dröjsmål efter upptäckten har anmält till banken att betalkortet, behörighetskoden eller annan identifikation har förkommit, otillbörligt hamnat hos en utomstående eller använts otillbörligt.



Innehavaren av ett betalningsmedel ansvarar för de fall av otillbörlig användning av betalningsmedlet som avses i punkt 2 och 3 för maximalt upp till 50 euro. Innehavaren av ett betalningsmedel ansvarar dock för otillbörlig användning av betalningsmedlet till fullt belopp om innehavaren har förfarit uppsåtligen och med grov ovarsamhet.

Innehavaren av ett betalningsmedel ansvarar dock inte för otillbörlig användning av betalningsmedlet:

- 1) till den del som betalningsmedlet har använts efter att anmälan har gjorts till banken enligt punkt 6.2.1 om att kortet, behörighetskoden eller annan identifikation har förkommit, otillbörligt hamnat hos en utomstående eller använts otillbörligt;
- 2) om betalningsmottagaren vid användningen av kortet, behörighetskoden eller annan identifikation inte på ändamålsenligt sätt och enligt kortbolagens (till exempel Mastercard eller Visa) gällande regler har säkerställt betalarens rätt att använda kortet.

Kortinnehavaren, kontoinnehavaren och användaren av bankkoderna ansvarar dock alltid för otillbörlig användning av betalningsmedlet, om någon av dessa uppsåtligen har gjort en felaktig anmälan eller i övrigt förfarit oärligt.

### 6.3 Skadeersättningsansvar och ansvarsbegränsningar

Banken är skyldig att ersätta innehavaren av ett betalningsmedel för en skada enligt punkt 6.3.1 och 6.3.2 som banken har förorsakat genom verksamhet som strider mot betaltjänstlagen.

Om betaltjänstlagen inte tillämpas på betalningsmedlet, fastställs betalningsmedelsinnehavarens rätt till ersättning för skada enligt den övriga lagstiftning eller det avtal som tillämpas på betalningsmedlet.

Innehavaren av ett betalningsmedel har inte rätt att få ersättning från banken för en skada som orsakas av fel eller försummelse, om felet inte anmäls till banken inom rimlig tid efter upptäckten, eller från det att felet borde ha upptäckts.

#### 6.3.1 Ersättning av direkta skador

Banken är skyldig att ersätta innehavaren av ett betalningsmedel för en sådan direkt skada som har förorsakats av bankens fel eller försummelse. Denna typ av direkta skador är till exempel de nödvändiga utredningskostnader som har förorsakats av utredningen av felet.

#### 6.3.2 Ersättning av indirekta skador

Banken ansvarar gentemot innehavaren av ett betalningsmedel för indirekta skador som banken har förorsakat genom vårdslöshet. Indirekta skador är inkomstförlust, annan skada som beror på skyldighet

som grundar sig på ett annat avtal eller annan därmed jämförbar skada som förorsakas av åtgärder som är en följd av bankens felaktiga verksamhet.

Banken ansvarar dock inte för indirekta skador som förorsakas av fel eller försummelse som sker vid verkställande av ett betalningsuppdrag.

### 7. Avtal om betaltjänster

Betaltjänstmeddelandet och de därtill hörande avtalsvillkoren samt servicetaxan kan ändras.

Banken meddelar kunden om ändring i betaltjänstmeddelandet, avtalsvillkoren eller servicetaxan skriftligen eller elektroniskt på ett sätt som avtalats separat. Ändringen börjar gälla vid den tidpunkt som banken anger, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet har skickats till kunden.

Avtalet fortlöper med ändrat innehåll, om inte kunden före den angivna dagen då avtalet börjar gälla meddelar banken skriftligen eller elektroniskt på ett sätt som avtalats separat att denne motsätter sig ändringen. Kunden har rätt att säga upp ramavtalet med omedelbar verkan fram till den angivna dagen då avtalet börjar gälla.

I villkoren gällande produkterna och tjänsterna finns utförligare information om ändringar i de produkt- och tjänstespecifika avtalsvillkoren och i servicetaxan.

### 8. Kundrådgivning och rättsskyddsmedel

Vid frågor kring betaltjänsterna ska kunden kontakta banken. Kunden kan också lämna en begäran om kontakt i frågan till Danske Banks kundtjänst 0200 2570 (Ina/msa) må-fr 9-16 eller i webbanken [www.danskebank.fi](http://www.danskebank.fi). Om kunden anser att banken har förfarit på ett sätt som strider mot dessa betaltjänstvillkor, ska denne i första hand kontakta det av bankens serviceställen där villkoren anses ha överträtts. Anmärkningar görs med fördel skriftligen.

#### 8.1 Övriga rättelsemedel

Försäkrings- och finansieringsrådgivning  
Porkalagatan 1, 00180 Helsingfors  
Telefon (09) 6850 120  
[www.fine.fi](http://www.fine.fi)

Konkurrens- och konsumentverket  
PB 5, 00531 Helsingfors  
Telefon 029 505 3000  
[www.kkv.fi](http://www.kkv.fi)

Konsumenttvistenämnden  
PB 306, 00531 Helsingfors.  
Telefon 029 566 5200

[www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)

EU-kommissionens reklamationsportal på adressen [ec.europa.eu/odr](http://ec.europa.eu/odr). Om du gör en reklamation via portalen, ska du ange Danske Banks e-postadress, som är [danskebank@danskebank.fi](mailto:danskebank@danskebank.fi).

### **9. Tillämplig lag**

På betaltjänsterna tillämpas finsk lag.

## Rättelseförfaranden

### 1. Kundrådgivning och rättelseförfaranden

I frågor som gäller dessa villkor kan kunden vända sig till banken. Kunden kan också lämna en kontaktbegäran till Danske Banks telefonbank 0200 2570 eller webb-banken [www.danskebank.fi](http://www.danskebank.fi).

Om kunden anser att banken har förfarit i strid med dessa tjänstevillkor ska han i första hand kontakta det betjäningställe i Danske Bank som han anser att ha brutit mot villkoren.

Anmärkningarna bör göras skriftligt.

### 2. Andra rättelseförfaranden

Försäkrings- och finansrådgivningen  
Porkalagatan 1, 00180 Helsingfors  
Telefon (09) 6850 120  
[www.fine.fi](http://www.fine.fi)

Finansinspektionen  
PB 103, 00101 Helsingfors  
Telefon 09 183 51  
[www.finanssivalvonta.fi](http://www.finanssivalvonta.fi)

Konkurrens- och konsumentverket  
PB 5, 00531 Helsingfors  
Telefon 029 505 3000  
[www.kkv.fi](http://www.kkv.fi)

Konsumenttvistenämnden  
PB 306, 00531 Helsingfors,  
Telefon 029 566 5200  
[www.kuluttajariita.fi](http://www.kuluttajariita.fi)